Täna 8 lehekülge.

Toimetus ja talitus
Jõhvis
Turuplats Nr. 1.
Telefonid Nr. 4 ja 79.
Toimetaja kõnetunnid kella 11—1.
Talitus avatud 9—6.

Kuulutuste hinnad:
Kuulutuse küljel 8 senti m/m ühel veerul, tekstis 8 senti m/m ja lehe eesotsas 6 senti m/m.

Jlmub 3 korda nädalas.

Üksiku numbri hind 5 senti.

ALUTAGUSE ELU

Jõhvi ja Alutaguse häälekandja

Tellimisehind postiga 3 korda nädalas.
Kuu 60 senti, 3 kuud 175 snt., 6 kuud 340 snt 12 kuud 6 kr. 75 senti
Üks kord nädalas iga laupäev.
Kuu 20 s., 3 kuud 60 s. 6 kuud 120 s., 12 k. 240 s.
Tellimisi võtavad vasta kõik postkontorid ja postiagentuurid.

Nr. 38. (87.) 38 **Jõhwis, ülestõusmiſepühadel 1931.** **II. aastakäik.**

„Alutaguse Elu" lugupeetud lugejatele, kaastöölistele ja kuulutajatele-ärisõpradele

rõõmsaid ülestõusmisepühi!

„Alutaguse Elu" toimetus ja talitus.

Suur valik elegantseid ja vastupidavaid vabriku jalanõusi

„Estoking-Union"

Ladu täiendatud. Hinnad väljaspool võistlust.
22. Vabriku magasin. Joala 22.

◆◆◆

Liköõri-, napsi- ja veiniladu

Narvas, Suur tän. 24.

P. Teder.

Luscher & Mattieseni esitaja Narvas.

Alati saadaval suures väljavalikus kõiksugu kodumaa likööid, veinid, napsid. Tallinna „Akwa" firma veinid, ekstraktid.

Hinnad soodsad. ***Hinnad soodsad.***

◆◆◆

Rõõmsaid ülestõusmisepühi!
O. LAKSBERG
SAAPAKAUPLUS
Narvas, Posti tän. 53.

Kevad nõuab ilu!!

Härradele suures valikus moodsaid kaabusi ja soni mütse.

Samuti ka lastele meeldivaid mütsikesi.

Sõjaväe, kooli ja muid vormimütse.

Tellimistööde kiire ja korralik täitmine.

Kaabude vormimine ja puhastamine.

Hinnad odavad.

Seda leiate mütsiärist

J. Roigas

Narvas, Peetri turg. 9

TEADMISEKS!!

Teatame oma lugupeetud ostjaskonnale et oleme oma äri **31. Märtsist a. a.**

Üleviinud uutesse avaramatesse ruumidesse **Jõhvis, Turupl. nr. 10.** **Üleviinud**

Loodame et meile uutes ruumides samasugune soe osavõtt ja suur poolehoid osaks saavad.

Austusega

K.-m. A. Schmidt

Kõige vanem ja täielikum raadio-, grammofonide-, elektri-tarvete-, jalgrataste-, kellade- ja ehteasjade äri.

Jõhvis, Turupl. 10. **Telef. 6 ja 77.**

Olen oma saapa- ja nahaäri üle viinud uutesse kauplusruumidesse TURUPLATS NR. 10, vastu tarvitajate ühisust.

Austusega **VOLD. ABELOV, Jõhvis.**
Telefonid: äris 77, krt. 12.

Pühade hooajaks mitmesuguseid moodsaid jalanõusid.
Nahakaupu ja kingsepatarbeid.

Narva Linaketramise Manufaktuuri Ühisus

end. parun A. L. Stieglitzi linaketramise vabrik Narvas. Asut. 1751. a.

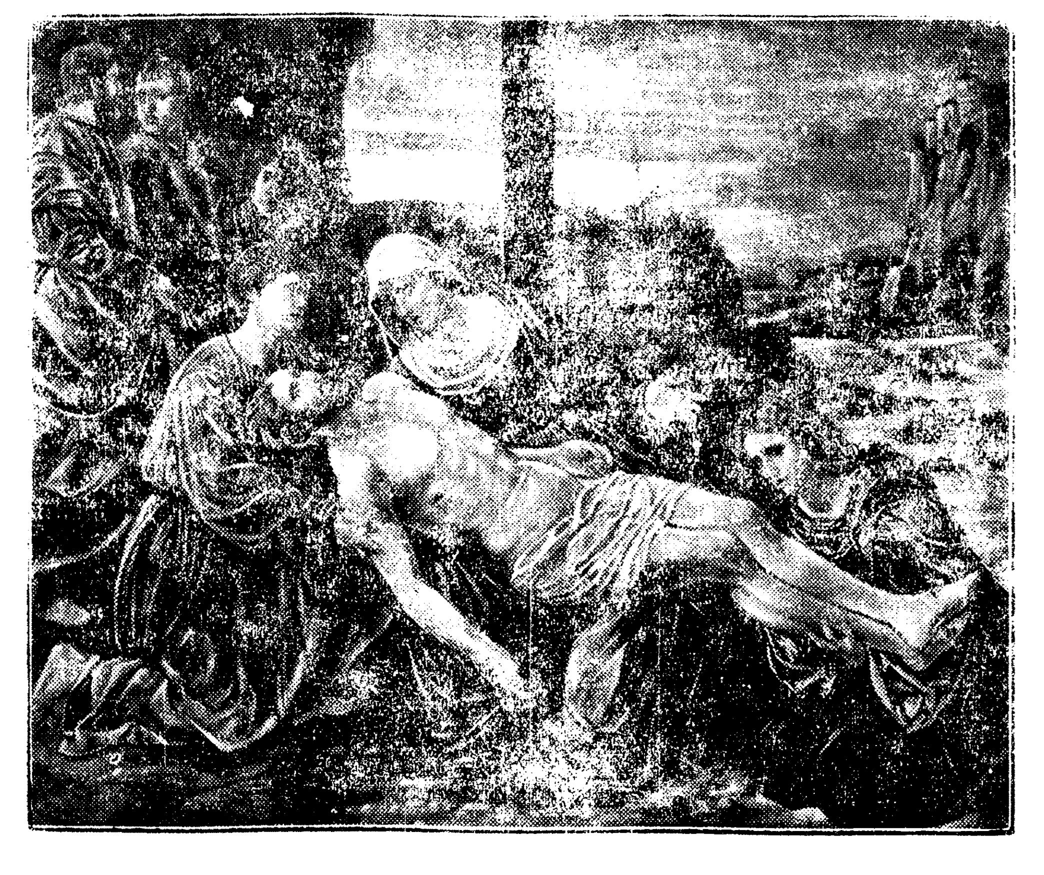
Purjeriided,
Presentriided,
Puldan,
Kotiriided,
Linased lõngad,
Linased niidid.

Kas ülestõusmine wõi kewadpüha?

„Põhja Eestile" ja „Alutaguse Elule" kirjutanud praost J. Jalajas.

Aineliſe ilmawaate tagajärjel, mis küll juba ammugi peaks olema ära iganenud, aga ſiiski weel paljudes peſitſeb, ſest et ta nii wäga ſobib loomuliku inimeſe ihadele ja tarwetele, ſalatakſe laialt ülestõusmiſe fakti. Et ſee nii on, ſeda tõestawad juba need nimed, mis antakſe ülestõusmiſepühadele ja neiſt olenewatele pühapäewadele. Ülestõusmiſe ſündmuſe eitajad räägiwad ainult weel „kewadepühast" ja „puhkepäewist" ja järjekindlalt ka mitte wiimſest uneſt, milleſſe nende armſad uinunud, waid „igaweſeſt", ſ. o. uneſt, milleſt ärkamiſt ei ole. See on muidugi ka ſeiſukoht, millele wõib aſuda, kuid ſiis peakſid ſelleſt ka paratamatud järelduſed tegema kõigepealt ſu hingama läinud omaste ja ſu enda tulewaſe ſaatuſe kohta; ſest kui ei ole Kristuſe ülestõusmiſt, milleſt olenewad kõik ristiuſu ſündmuſed, ootuſed ja lootuſed, ſiis ei ole ka jällenägemiſt ſealpool hauda ja kui ſa iſe kõige liha teed pead minema, ei ole ſul lootuſt kord hauast ärgata. Paha inimene wõib ſellega küll oma ſüdametunnistuſt teatawal määral uinutada, kuid milliſeſſe hirmſaſſe ſeiſukorda ſatub õilis inimene, kes on alati püüdnud elu kõrgeimale ſihtidele ja korraga — ülestõusmiſe lootuſe kaotuſega — wariſewad need aated põrmu! Sest mis on tõde, kui ei ole olemas enam tõeallikat, kes ütles: „Mina olen tee, tõde ja elu!" — tõde on ſiis muutlik mõiste, mida wõib ſeletada nii ja teiſiti, paberilipakas, mida relwastatud ruſikas wõib katki käristada inetu omakaſu huwides! — Kui ristiuſu põhiſündmus, Kristuſe ülestõusmine, peaks ekſitus wõi wale olema, ſiis peakſime — just tõe otſimiſe huwides — paratamatult ſeda kõik kõrwaldama ja häwitama, mis weel kuidagi ristiusku meele tuletab, nagu ſeda järjekindlalt tehakſe ſuures naaberriigis, kus kõikide ſeniste wäärtuste põhjalik ümberhindamine teoſtit on, et inimesſoole wabaduſt ja õnne tuua. Kuid kas on ſee eesmärk ſeal ſaawutatud? Kas on ſeal inimeſed wabamad, rõõmſamad, õnnelikumad, inimlikumad ja lahkemad üksteiſe wastu? Seda wiſt küll keegi ei julge wäita! — Aga waatamata ſellele, misſuguſed järelduſed ühel ſündmuſel wõiwad olla, peame tõe eneſe huwides küſima: kas on Kristuſe ülestõusmine tõesti ajalooline ſündmus? Ajaloolikul ſündmuſel peawad olema tunnistajad ja need ei puudu ka Kristuſe ülestõusmiſe ſündmuſel; need on tema jüngrid. Kas tohime nende tunnistuſt uskuda? Waheſt nad waletaſid? — Seks ei olnud põhjuſt! Wale on mõeldaw, kui ſelleſt kaſu, au wõi lõbu ſaab; ſeda jüngrid pole ſaanud; ei hoopis wastupidiſelt: neid on ülestõusmiſe kuulutuſe päraſt wangistatud, piinatud ja ſurmatud, aga nad on oma kuulutuſe juure jäänud, ſeda oma werega kinnitades. Aga waheſt olid neil Suure Reede ſündmuſe tagajärjel ſuure ärrituſe tõttu haiged närwid, mis neile elawa Jſſanda pettepildi ettekujutaſid, kuna Jſſand tõepooleſt hauda jäi? — Seda wõiks muidugi arwata, — kui ei oleks — algallikaid. Need näitawad hoopis wastupidiſt: jüngrid ei tahtnud kuidagi uskuda ülestõusmiſe ſündmuſe reaalſuſt, ſee oli nende meeleſt tühi jutt. Jeeſus pidi ennast mitu korda neile näitama, nende ees ſööma, ennast laſkma läega katſuda, ſuust ſuhu nendega rääkima, ennekui uſu läbi nendega ſuur muudatus ſündis: lootuſetult kurwad ja arad muutuſid korraga rõõmſaiks, julgeiks ja teguwõimſaiks iſikuiks, kes enam ühtegi takistuſt, ähwarduſt, piina ega ſurmagi ei kartnud. Kuid kindlaim Kristuſe ihuliku ülestõusmiſe tunnistaja on tema endine wihaſem waenlane ja pärastine tuliſem ſõber — Paulus. Sündmus Damaskuſe wärawate ees ſaab temale pööripäewaks. See, mis ta ſeal nägi, ei wõinud mitte paljas pettepilt olla, ſest ſee ei oleks iialgi wõinud nii ſuurt ja põhjalikku muudatuſt ta elus tekitada. Ta iſe on kaljukindlalt ſelles weendunud, et ta ſeal ülestõusnud ja taewa läinud Jſſandat on näinud ja kuulnud ja ſee andiski temale julguſe tema päraſt kõik: wiletſuſi ja raskuſi rõõmuga kanda ja iſegi ſurma minna teades, et ta Jſſand elab ja temale armuſt elukrooni oſaks annab. Selles elawas ja kindlas uſus on maailma ſuurim miſjonär töötanud, kannatanud ja ſurnud. Kuid õndſuſeloo ſündmustega on lugu teisſugune kui muude ajaloolikkude ſündmustega: nad on niiwõrt tõestatud, et ſa neid wõid uskuda, kui ſa ſeda tahad, aga ainult, kui ſa — tahad! peale ſundida ei ſaa ſulle ſeda keegi: ſee oleneb ſinu wabast tahteſt ja kõlbliſeſt kwalifikatſiooniſt. Kui ſa õiglaſelt kahtled, õiglaſelt otſid, otſid ſeda ainuſt ſuurt tõtt, mida ſu hing igatſeb ja mis ſu hinge ſuudab täiesti rahuldada, ſiis ſa leiad ſelle ja ſa wõid peagi Pauluſega hõiſata: „Aga nüüd on Kristus üles tõusnud ja on eſimeſeks ſaanud neiſt, kes on läinud magama!" —

J. Jalajas,
praoſt.



Ristilt mahavõtmine.

Mina olen ülestõusmine ja elu.

„Põhja Eestile" ja „Alutaguse Elule" kirjutanud õpetaja G. Kiviste.

Mina olen ülestõusmine ja elu.
Joh. 11, 25.

Juba paistab päikene ſoojalt, ſulatab lumeſt ja jääſt kujutud ſurmalinikut, mis kattis looduſt. Pea wabanewad weed jääkatteſt, ja elu ärkab mullapinnas. Siis astub kewad üle läwe, peas tal lõhnawaist lilliſt punutud pärg, ja külwab ilu aaſadele ning õiſi puudele. See on looduſe ärkamine, ülestõusmine ſurmauneſt. Ei ole midagi, mis oleks nii ſuurepärane ja wõimas, kui ſee ärkamine. Loodus on kui määratu ſuur hiiglane, kes oma wõimſaid liikmeid ſirutab, köidikud purustab ja üles tõuſeb. On weel palju rõõmſaid ſündmuſi, milliſeid meile meele tuletab ſõna: ülestõusmine. Meie wõikſime mõelda raskelt haigetele, kes terweks ſaid, merehädalistele wõi teistele õnnetutele, kes ſurmast pääſeſid. Eriti wõime meie mõelda oma rahwale, kes wõitis eneſele wabaduſe ja riikliku iſeſeiswuſe. Aga wast weel rõõmſam on, kui patune inimene meelt parandab wõi rahwas raputab eneſest maha ſelle, mis on paha, ja tõuſeb üles uuele, puhtale elule, elule Jumalas, nagu näiteks uſupuhastamiſe ajal.

Et patuſed parandakſid meelt, ſaakſid uuteks, headeks, auſateks inimesteks, ſelleks on Jeeſus maailmaſſe tulnud. Nõrgale inimeſele on Jeeſus ülestõusmiſeks ſelleſt, mis on kõlwatu, paha, mis inimeſe õnnetuks teeb. Ta pole ſeda mitte ainult oma õpetuſega ja elu eesmärgiga, waid tema iſe on ülestõusmiſe jõud. Päikeſe kiired ſoendawad ja tekitawad elu. Nendes on jõud. Mahl woolab puus, ja puu ſaab jõudu wilja kandmiſeks. Jeeſuſe waim inimeſes on ſee jõud, mis inimeſe kiſub wälja kõlwatuſeſt ja kurjuſeſt, teeb ta kõlbliſeks, heaks ja auſaks.

Kristlaſed pühitſewad Jeeſuſe ülestõusmiſe pühi. Ja ſeda õiguſega. Jeeſuſe ülestõusmine on toonud maailmale uue elu. Tema õpetus on inimſoo elule annud uue ſiſu ja uued ſihid. Kus Jeeſus iial on wastu wõetud, kus iial Tema waimule on aſe antud, ſeal on inimeſed teiſeks ſaanud: paremaks, puhtamaks, õnnelikumaks. Ka meie elu muutuks õnnelikumaks, kui meie elakſime Jeeſuſe õpetuſe ja elu eesmärgi järele, ja kui Tema waim meie hingeſid elustaks. Ja ſellepäraſt on minu ſoow ülestõusmiſepühiks, et Jeeſus oleks ka ülestõusmiſeks meie rahwale. Kui Jeeſus ſiin maa peal elas, ootaſid teda teeääres, kust Ta läbi läks, pimedad, jalutud ja mitmeſuguſed õnnetud. Õnnetuid on meiegi ajal palju. Kõik nad ootawad, et keegi neid awitaks. Ja mulle näib, nii nagu hakataks ära tundma meie juures, et abi tuleb Jeeſuſelt.

Meie rahwal wõiwad olla ja on mitmed pahed: materialiſtlikud ilmawaated, lõbuhimu, joomine ja muud. Aga mulle näib, nagu hakkaks inimeste hingedes liikuma midagi, mis ei rahuldu ainult aineliſega. Näib, nagu algaks uus, wärske wool, igatſus puhtama ja kõrgema järele. Ma ei mõtle eſijoones kiriku ja kooli peale. Nende ülesanne on nii-kui-nii juhtida wanu ja noori ülespoole ja neid teha headeks ja auſateks inimesteks. Ja ſeda ülesannet püüawad nad täita. Ma mõtlen ſellele, mis ſünnib wäljaspool kirikut ja kooli. On rõõmustaw näht, et hakatakſe mõistma hukka ſopakirjanduſt, mis omakaſu paiskab turule; hakatakſe häält tõstma lõbuhimu, kergemeelſe pillamiſe ja uhke laiutamiſe wastu; wõideldakſe energiliſelt joomiſe ja teiste pahede wastu. Sealjuures on hakanud liikuma kristlik mõte: aſutatakſe ühinguid kristlikkude põhimõtetega ja ſihtidega. Narwas on hiljuti ellu äratatud noorte meeste ja noorte naiste kristlikkude ühingute oſakonnad. Juba noortele püütakſe ſelgeks teha, et inimene ei ela ainult leiwast. Mitmeſuguſed ſeltſid ja ühingud on wiimaſel ajal hakanud oma aastapäewi pühitſema jumalateenistustega kirikus. Seda teewad ka mõned koolid ja noorte organiſatſioonid. Need on wast küll eſimeſed pääſukeſed, aga nad tunnistawad ſiiski kewade tulekut meie rahwa hinge- ja kõlbliſes elus.

Ja minu ſilma ees ſeiſab tulewiku pilt: Jeeſuſe waim walitſeb ka meie rahwa ſeas; armastus elab inimeste keskel; tõde kaswab maa ſeest üles ja õigus waatab taewast alla; rahu walitſeb rahwa ſeas ja õnn inimeste hinges; Jeeſuſe waimus ſammuwad kõik kõrgemate ſihtide poole ja käiwed teel, mis wiib Jumala juurde. See uſk on mul ſellepäraſt, et Jeeſus on ülestõusmine ja elu.

G. Kiwiste,
õpetaja.

Teatri-märkmeid.

K. Rumori romantilise draama „Valge naise" lavastuse puhul Narva teatris.

Narwa teatri näitejuhi-näitleja Ed. Lembergi 20 aasta lawategewuſe juubeli puhul mängiti Karl Rumor-Asti „Walget naiſt".

Selle 3-waatusliku romantiliſe draama kohta autor iſe on ütelnud, et teda on raske mõista. Tas ongi palju aimatawat ja ſeda ſiſemiste kahtluste kiſenduſt, mis lõhub ſüdame tuhandeks otſimiſeks ja juurdlemiſeks, kuni wiimaks, kahtluste wirna kaswades, „ei tea enam iſegi, mis oled, ja mis mitte." Seda ei ſaagi mõista, nagu on üldſe „raske mõista inimeſt", kes olewat iſeenda wang, ſeotud ſaatuſe ahelaiſt, kuna mõistus on jõuetu ohjama alateadwuſt. Kõikwägew alateadwuſe-ſaatus ſiſemiſe rahutuſe tule kaudu hulgutab wääramatult inimeſt hinge- ja ſüdamerahu ning tõeotſimiſe ekſiradaſid mööda wäſima, et wiimaks ometi tunnistada: „Keegi ei tea, milleks elab inimene, aga ta peab täitma ſeda, mis ſaatuſe poolt määratud". See ſaatus on kirjutatud inimeſe, iſeenda-wangi, ſüdameſſe, ſiſeilma.

Dr. Mornile, filoſoofiliste kalduwustega keeleteadlaſele, on ſattunud nimelt pähe — nagu lastakſe jutustada ſelle kummaliſe doktori ſõpra-teoloogi — mägedeſſe obſerwatooriumi ehitada. Ta kulutab ſelleks ſuurema oſa oma ſilmapaistwast waranduſeſt, jätab madalmaale naiſe ja lapſed. Harjale, kuhu waremalt waheſt üksikud mäeronijad tõuſid, tuuakſe terwed wirnad ehitusmaterjali, püstitatakſe ſuurepäraſed hooned ja luuakſe mingi eluſttaganejate ühiskond. Ometi ei köida mägedega dr. Morni, ettewõtte hinge, teaduslik huwi, waid obſerwatooriumi ettekäändel lumiste mäeharjade waikuſeſſe ta on loonud mingi üksinduſe religiooni templi. Siia, ſüdamerahu ja endaotſimiſe lumiharjadele, on jäänud wäärtuslikum oſa taſt maha ja ſiia ta tuleb tagaſi, hüljates kõik, — mitte teiste, waid iſeenda päraſt, et „jälgida oma kutſet — alistuda ſaatuſele", kuigi ſes on hukkumiſe aimu. See on ebateadlik alistumine paratamatuſele, nagu ka „wabaduſes wiibiw kurjategija läheb tingimata oma kaasſüüdlaſe hukkamiſt waatama, riskeerides iſe ſamuti wõlla ſattuda. „See alateadwuſe-ſaatus", mis ſümboliſeeritud legendaarſe walge naiſe nägemuskujuſſe, hukutab ka dr. Morni. Selle ſalapäraſe nägemuſe kutſel ta läheb keſt pööraſt tuisku kõigi hoiatuste kiuste kuristiku kohale ehitatud obſerwatooriumi torni, mis ei pea maru jõule wastu ja langeb kuristiku jäljetuſſe hauda ühes mehega, kes otſis aſjata oma hingele rahu.

Kahtlemata Narwa teatriſt ſee oli julge ſamm, aſuda lawastama draamateoſt, mida kannab küll otſe jõuliſelt klaſſikaliſile tragöödiale lähedane mõtteilu, kuid mis ſeejuures on ebalawaline ja literaarne, nii-öelda lawastamatu tükk. Kuid ſelle lawastuſe kaudu, mis kujunes Narwa teatri käeſolewa hooaja ſilmapaistwamaks, nähtus, et „Walgeſt naiſeſt" on ammutada rohkem kui ainukeſt huwitawat reſhii-mõistmiſt ja et ta wääriks olla kammerteatritükina tänulikuks ſawiks reale lawastuſe-teiſendeile ja anſamblile. Tallinna Töölisteatris toodigi hiljuti „Walge naine" lawale.

Härra Lembergi lawastus Narwa teatris oli kahtlemata kõige lähemal ſelle tüki lawaliſele mõistmiſele ja nii ta ſaawutas ka mõju makſimumi. Dr. Morn iſe härra Lembergi tõlgitſuſel jäi kuidagi ebamääraſeks ja alles kaheſt wiimaſeſt waatuſeſt koorus tõenäoliſemaks ja uſutawamaks ſelle kummaliſe doktori kuju, kuiwõrt uſutaw ſelle kuju mõistmine ſaab olla üldſe. Minu arwamiſt mööda oli fataalſet alistumiſt rõhutatud tugewasti ja nii jäi otſija, ekſija, kõhkleja dr. Mornis leidmata. Ka preili R. Teder ei olnud leidnud ennast oſas ega ſaanudki ſeda, kuna näitlejale „Walge naine" ſeab üldſe küpſe ja tugewa ſiſemiſe jõuga kunstniku nõudmiſed. Preili Tederile, kuigi lubawale andele, ſee käis üle jõu. F. Malmſteini teoloog Murweſis ja M. Lindebaumi obſerwatooriumi meeskonna wanemas oli aga kõige ſilmapaistwamat, mis neilt tänawuſel hooajal oleme näinud. Kõrwaloſades ei olnud wääratuſi, kuigi piiratud jõududega wäiketeatril just statistide täitmiſega on kõige enam wiperuſi.

Dekoratiiwſelt huwitaw.

Pühadeks ſoowitakſin ſoojalt ſeda tükki kõigile, eriti aga neile, kes ei otſi teatriſt ükſi ajawiiteliſt meelelahutuſt.

Amicus.

„Wiimne walſs" Milvy Laidiga.

Ülestõusmisepühadeks Narva teater annab kolm etendust.

Esimesel pühal, 5. aprillil, kell 8 õhtul „Estoonia" opereti näitleja Milvy Laidi võõrusetenduseks mängitakse O. Straussi operetti „Viimne valss". Preili Milvy Laid, operetipubliku lemmik nii pealinnas kui Narvas, esineb Veera-osas.

Teisel pühal, 6. aprillil, kell ½4 päeval rahvaetenduseks Hugo Raudsepa menukas komöödia „Mikumärdi", kolmes vaatuses, ja kell 8 õhtul teist korda K. Rumori romantiline draama „Valge naine", mis käesoleva hooaja parimaid lavastusi Narva teatrilt.

Kolmandal pühal, 7. aprillil, Narvas teater etendusi ei anna, vaid sõidab Kunda. Sealses rahvamajas, mis hiljuti valmis, esinetakse lustmänguga „Raha tänaval". Teatri büroo.

Meie pildil: prl. Milvy Laid.

Sooja toitu Narwa lastele 20. aprillini.

Mujal lõpetati toitmine 1. aprillil.

Puuduſtkannatawate laste toitmine, millega alguſt tehti ministeeriumi poolt antud krediidiga k. a. alul, lõpetatakſe üle riigi 1. aprillil.

Narwa abiandmiſe komitee teatawasti pööras ſotſiaalministeeriumi poole palwega, et riiete peale määratud krediidiſt lubataks oſa tarwitada toidule. Nüüd on ministeeriumiſt tulnud wastus komiteele, mille järele riietuſeſt ülejäänud krediiti 100.000 ſnt. ſuuruſes lubatakſe tarwitada laste toidu peale. Seega awaneb Narwa komiteel wõimalus anda toitu lastele kuni 20. aprillini.

Pühade puhul on toidupunktid ſuletud 1.—7. aprillini.

Kuiwa toidu pakke antakſe wälja enne pühi.

Samokrassi algkool õppereisile Kiviõlisse.

Waremate aastate eeskujul Samokraſſi algkooli õpilaſed ſuwel kawatſewad teha pikema õppereiſi Kiwiõliſſe. Ekskurſiooni toetuſeks, kohalikus rahwamajas korraldati peoõhtu, mille ülejääk läks õppereiſi heaks. Koolijuhataja agaral kaasabil õpilaſed olid mängus ja laulus hästi ette walmistatud. Õpilastele näidendi ettekandmiſega Samokraſſi noored aitaſid kaaſa.

400-kroonine kaew jäi kuiwaks.

Waiwara aſunduſe algkooli on aastaid wett wõetud umbes 30 meetrit eemal olewast endiſeſt jaama kaewuſt. Hiljuti, mõningate aſjaſt huwitatud iſikute pealekäimiſel, otſustas Waiwara walla wolikogu lasta teha nimetatud koolimaja juure uue kaewu, ſelleks eelarweſſe wõttes 200 krooni. Kaew tegelikult läks maksma üle 400 krooni. Kuid wett pole temas ſiiski ja kaew wõetakſe wiſt tarwituſele mustuſeauguna.

Reiſijad ei pääſe rahaga SSSR'iſt wälja.

Umbes kaks nädalat tagaſi ſõitis Eestiſt Narwa jaama kaudu Nõukogude Wenemaale Tartu elanik Adele Sirge. Tal wahetati Kingisſepas 10.500 ſenti rubladeks ja anti wahetuſe kohta ſellekohane paber. 26. märtſil ſõitis A. S. Nõukogude Wenemaalt Eestisſe tagaſi, kusjuures temal Kingisſepas nimetatud rahaſumma wiimſe ſendini ära wõeti.

Hea kalaſaak N.-Jõeſuus.

Wiimaſel ajal Narwa-Jõeſuu kalureiſt käib merel umbes 40 kalurit. Püük, mis ſünnib 18 kilomeetrit rannast eemal, annab wõrdlemiſi head ſaaki. Üksikud kalurid ööbiwad merel, kuna ſuurem oſa tuleb ööſeks hobustega maale.

Narwa waestelastekohtus üle 1000 aſja.

Narwa waestelastekohtu tegewus on wiimaſe aasta jooksul ſuurenenud. 1929. a. alul oli 985 aſja. Aasta jooksul tuli juure 84 ja lõpetati 43, ſeega jäi 1. jaanuariks 1930. a. 1.026 aſja. Läinud aasta jooksul tuli juure 98 ja lõpetati 89 ning 1. jaanuariks ſ. a. jäi 1.035 aſja. Aasta jooksul on Narwa waestelastekohus pidanud 31 istungit, kus tuli harutuſele 370 aſja.

Tuletõrje liidu peakoosolek

peetakſe 14. juunil Haapſalus.

Tänawu aastane üleriikliſe Tuletõrje Liidu peakoosolek peetakſe 14. juunil Haapſalus.

Iga ühing wõib ſaata 50 liikme kohta üks ſaadik Liidu peakoosolekule.

Praegu on Tuletõrje Liidus üle neljaſaja ühingu, neiſt aſub ſuurem oſa maal, kuid Liidu peakoosolekutel on maa ühingute eſindajaid ſeni olnud alati wähemuſes.

Peakonſul dr. Lohk ſõitis SSSR'isſe.

31. märtſil ſõitis Narwa jaama kaudu Nõuk. Wenemaale meie peakonſul Leningradis dr. Lohk, kes wiibis ameti aſjus Tallinnas 4 päewa.

Käſiraha petetakſe wälja.

Müüs ſiga, mida ei olnudki.

Paar päewa tagaſi Jõhwis elutſewale Joh. Käbinale keegi tundmatu mees pakkus müüa ſiga, wõttes wastu 10 krooni käſiraha. Tundmatu kadus ja pole ſeni enam end näidanud. See on teine juhtum, kus Jõhwis wõetakſe wastu käſiraha, kuid loomi pole teps mitte. Politſei olewat olematute loomamüüjate jälil.

Omandas võõrad kariloomad.

Jõhwi lähedal elutſew talumees Julius Tombach ostis läinud ſuwel oksjoni-müügilt kariloomi ja andis need Auguſt Peiſtkinile hoida. Nüüd müüs A. Peiſtkin 3 lehma 390 krooni wäärtuſes rahapuuduſel edaſi. J. Tombach ſüüdistab A. Peiſtkini kariloomade omandamiſes.

Narva poisid Mäetagusel hanevargil.

27. märtſil warastati Mäetaguſe metſaülema A. Wenzeli karjalaudaſt 5 hane; kahju 30 krooni. Omanik arwab, et warguſe on pannud toime Narwa poiſid, kes olewat luuſinud warguſe eelpäewal küla wahel.

Heinad viidi kuurist.

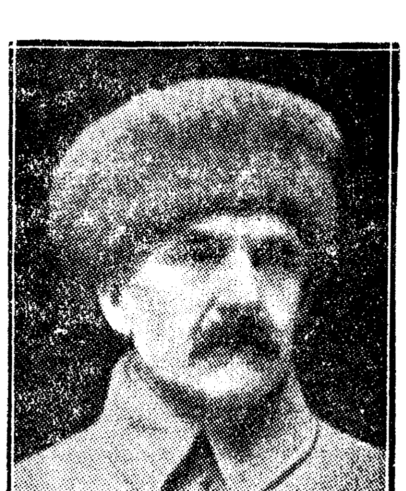
27. märtſil warastati Järwe walla talumehe A. Kormanni lukustamata heinaküüniſt heinu. Waras on ſeni tabamata.

Hawai paradiiſlikelt ſaarilt laulupeoks Narwa.

End. Narwa Zinowjeffi malmiwabriku tööline Honolulus wägewa trusti direktoriks. — Tuleb ſuwel kodulinna ja ſugulaſi külastama.

Piimapoodnike ootamatult leitud „Ameerika onu“.

Toimetuſele toodi eile näha Honoluluſt, Hawai ſaarte pealinnaſt, ſaabunud kiri, mille ſaatja, Bethlehem-teraſewabrikute direktor Jack Caſs, meie Sidney konſulaadi kaudu on pööranud oma Narwas, Mätta tän. 5 elawate wennalaste Emilie ja Auguſt Kasſide poole, kelleſt ta on olnud lahutatud 1905. aastaſt peale, mil ta waeſe mehena läks Ameerikasſe paremat elujärge otſima. Nagu ſelgus, wäljarändaja-elu pikkade wintſutuste järel endiſel Narwa Zinowjeffi malmiwabriku tööliſel Jakob Kasſil, kelleſt nüüd jenkide-maal on ſaanud rikas mees ja wägewa tööstuſe juht Jack Caſs, wiſa tööga läks korda warsti peale aſumiſt ilude Ilma Chikago tuntud konſerwitööstuſe-magnaadi lähemaks kaastööliſeks ſaada ja ettewõtliku mehena ka oma peremehe tütre kätt wõita. Ameerika kapitali eſindajana ta tegewuspõld kandus kümmekond aastat tagaſi Chikagoſt, maailma ſuurimaſt tapamajadelinnaſt, Hawai ſaartele, kuhu ameeriklaſed on ehitanud ſuurima laewastikutugipunkti kogu maailmas, aſutanud hiigla ſuhkru- ja ananaſeistandikke, weskeid, konſerwiwabrikuid, laewatehaſeid ja dokke. Praegu Jakob Kaſs on tegew Betlehemtrusti ühe direktorina ja tema eeſtwõttel on ehitamiſel uus ſuur kolmemiljoniline dokk Pearl Harbour'i, Hawai ſaarte ideaalſemaſſe ſadamalinna, kuhu on praegu aſutamiſel ka ſuur tekstiiltööstus, milleſſe tahetakſe rakendada kohapealſet odawat pärismaalaste tööjõudu.



Jack Cass.

Jakob Kaſs on praegu 68 aastat wana, leſk, kuna abielu on jäänud lasteta. Narwa laulupeo ajaks ta kawatſeb nüüd, peale 25-aastaſt wõõrſil-olemiſt, tulla kodulinna Narwat ja ſugulaſi külastama. Narwas elab nimelt mõ[illegible]änduri 1918. aastal ſurnud wenna Juhannes Kasſi lapſed, Emilie ja Auguſt Kasſid, kes mõlemad wallaliſed ja peawad ühiſelt Mätta tänawal wäikeſt piimapoodi. Nende rõõm ootamata leitud „Ameerika onu“ üle on ſuur. Kas ſelle onu külaskäik nende tagaſihoidlikku ellu toob muutuſt ja misſuguſt, ſeda asjaoſaliſed peawad weel warajaſeks ütelda.

*

Hawai ſaared aſuwad keſk Waikſet ookeani ja on Polüneeſia ſuurimaks ſaarte-rühmaks. Maheda troopika-ilmastu tõttu neid ſaari on nimetatud „Õndſate ſaarteks“, kus walitſeb igawene mai. Rohkeſti külastawad Hawai ſaari nende paradiiſliku ilu tõttu rahakad turiſtid, eriti jenkid. Meile on tuntud need ſaared peamiſelt hawai-gitarri omapäraſeilt motiiwelt grammofoni-plaatide kaudu.

Keſkne aſend Waikſes ookeanis ja rikkalikud elatuswõimaluſed on teinud Hawai ſaared paljude rahwaste ning tõugude kokkupuute-alaks. Uustulnukate ſeas ſeal elab kõige enam jaapanlaſi (40%), korealaſi, portugallaſi, inglaſi, ſegi ſakslaſi ja wenelaſi. Üldſe on ſaartel 310 000 elanikku, neiſt 20% walgeid.

Hawai on muutunud ſuurilma meriſuwituskohaks, kuhu ſõidawad ameeriklaſed, keda ei rahulda enam Miami Floridas wõi Coronado Kalifornias. Waikikil, Honolulu ſupelrannal, ſeiſawad ſuwilad keſt õitſeaedu, ühtlaſi on aſetatud päris mere ääre, nii et magamistoaſt pääſeb otſe merre ſuplema, kahwaſiniste jakarandade, punaste ja walgete oleandrite wahelt, nelgipuude langewa õitewihma alt läbi. Meri on ſoe aasta läbi, ſamuti nagu õhutemperatuurgi jääb ühtlaſeks kõigil aastaajul, ilma külma talweta ja liialt kuuma päikeſeta. Hawai ſaared on ſõna tõſiſes mõttes õnnemaaks ſuwitajaile.

Weſi Narwa-jões langenud.

Külm ohjeldab weetõuſu.

Esmaspäewa jooksul langes weſi Narwa-jões umbes ½ meetri wõrra. Wiimaste päewade jooksul oli weſi linna piirides umbes 2 m. 65 ſm. nullpunktiſt kõrgemal, kuna jõulupühade ajal 3 m. 15 ſm., ſeega nüüd weſi on langenud ligi meeter. Esmasp. õhtul oli weſi weel nullpunktiſt kõrgemal 2 m. ja 19 ſm. Kui külmad ilmad kestawad edaſi, ſiis arwatawasti langeb weel weepind Narwa-jões.

Tuiſk takistas koosolekuid Järwel.

Järwe tarwitajate-ühiſuſe üldkoosolek jäi pühapäewal, 29. märtſil, pidamata, ſeſt tuiſu tõttu ei tulnud liikmeid kokku. Samuti jäi pidamata Järwe põllumeestekogu üldkoosolek.

Mõlemad koosolekud peetakſe pühapäewal, 12. aprillil.

Kurſuſed Purus.

Jõhwi walla naiskodukaitſe korraldab Puru külas 3-päewaſed ſanitaarkurſuſed, alates 29. märtſiſt.

Supelpargi tiik ühendatakſe merega.

Narwa-Jõeſuu alewiwalitſus on otſustanud Narwa-Jõeſuu pargi tiigiſt ſeade weetorustik kuni mereni, mille pikkus umbes ¼ kilomeetrit. Seda tööd kawatſetakſe läbi wiia hädaabitööde korras. Nende tööde peale on ministeeriumi poolt määratud 1.000 krooni.

Kiwiõlis tehakſe „petſerit“.

Puſſiga kaks haawa pähe, üks ſelga.

29. märtſi õhtul kella 9 paigu leidis aſet Erra wallas Kiwiõli kaewanduſes puſſitamine. Kaewanduſe tööline Eugen Becker, 29 a. wana, lõi puſſiga Nikolai Jeliſſejewile kaks haawa pähe ja ühe ſelga. Haawatu toimetati kaewanduſe ambulantſi, kus talle anti abi. Puſſitatu ſeiſukord on raske, kuid mitte elukardetaw.

E. Beckeri ſeletuſe järele tulnud omawaheline tüli joobnud olekuſt. Jeliſſejew tunginud temale kallale, ta haaranud noa ja löönud eneſekaitſeks wastaſele kolm haawa kehaſſe. Puſſitaja wõeti kuni asja ſelgumiſeni wahi alla.

*

Kiwiõli kaewanduſed on ſaanud omapäraſe kuulſuſe „petſeri“-tegemiste poolest. Nimetatud kaewanduſed on kujunenud miſkipäraſt wenelaſi eelistawaiks. Kõik „ſoojemad“ kohad on wenelaste käes ja tööle wõetakſe ainult keeleoskuſe järele. Tööstuſe perſonaal ei pea eestlasteſt tööliſteſt lugu ja koondab ſinna wene pagulaſi j. t. Kohale on ehitatud ka wene emigrantide kirik, kuigi tööliste eeſt hoolitſemine muidu jätab palju ſoowida. Selleſt on tekkinud pikem waen eesti ja wene rahwuſeſt tööliste wahel ja wiinastunud olekus on ſiis ſagedaſed puſſitamiſed „arwete õiendamiſeks“.

Ka läinud laupäewal alati wäikſelt peale. Puſſihaawu ſaid Freiberg, Buljekſin ja Bliſnim. Pühapäewa õhtul jatkus joomine ja kakelus. Raskemaid haawu löömingus ſai E. Becker, nagu juba ülemal toodud.

Karjapeni murdis metskitſe.

Kütid jõudſid hilja pärale. — Were jälgi üle mitmekümne kilomeetri.

Esmaspäewa hommikul umbes kella 8 ajal kuulis Joala mõiſa metſawaht Sööt oma maja lähedal metſas ägedat koera haukumiſt ja ſelle ſekka kitſe haledat määgimiſt. Kuna oli ſelge, et mõni koer peab jahti metskitſele, ſiis Sööt ühes metſawaht Wihmani ja kellegi Pihelgaga läks metſa asja ſelgitama. Mõniſada meetrit majaſt eemal leiti were jälgi. Kuigi kiirustati, kitſe koera küüſiſt enam ei ſuudetud päästa. Päraſt tunni pikkuſt jälitamiſt leiti lumel ſurnuks puretud metskits ja koer oma nooſi rebimas.

Nagu ſelgus, koer oli murdnud maha weſihalli iſaſe metskitſe, kogult 3—4-kuuliſe lehmawaſika ſuurune. Jälgede järele otſustades metſik jaht oli keſtnud mitukümmend kilomeetrit. Koer, jäſſakas karjapeni, kelle omanikuks oſutus kohalik talupidaja Anna Kutſar, lasti maha.

Jõhvi ämmaemand aborditegijaks.

Teenijatüdruk oli raſe, aga kõik „läks mööda“.

Jõhwi kriminaalametnikule teatati, et Järwe wallas Ädiſe aſunduſes elutſew teenija-tüdruk Marie K., 30 aastat wana, on laſknud märtſi alul teha aborti. Neiu olnud raſe juba enne jõulupühi ja lihawõttepühiks ümbruskonna elanikud ootaſid ſünnitamiſt, kuid kõik „läks mööda.“

K. iſe ei ſalga. Aborti teinud Jõhwi ämmaemand Anna Käärt, kes wõtnud ſelle eeſt 20 krooni. Nõutud taſuſt K. maksnud ära 15 krooni, kuna 5 krooni jäi wõlgu. Loote laip peidetud lauta ſõnniku alla, kuid ſee ei leidnud kinnituſt, ſeſt lauda ſõnniku alt otſimiſel ei leitud midagi. K. on lapſega tüdruk ja ſeletab, et poiſid ei andwat talle aſu.

„Mina olen ainuke India fakiiride profeſſor“.

Narwa 82-aastane mustakunsti-mees Badi Amidit petiſeks tembeldamas.

Esmaſp. ilmus Narwa krimanaalpolitſeisſe Hans Mühlberg, 82 a. wana, kelle alaline elukoht Narwas, ja awaldas, et praegu kino „Rekordis“ eſinew Badi Amid, kes nimetab end „maailma kuulſamaks fakiiriks“, ei ole ſeda mitte, ſeſt tema, Mühlberg, olewat ainuke „India fakiiride profeſſor.“ Mees palus Badi Amidit wõõra tiitli omandamiſe ja rahwa pettuſe päraſt wõtta wastutuſele. Tõenduſeks kummaline „profeſſor“ eſitas wanu reklaamkuulutuſi, milleſt oli näha, et Mühlberg on olnud omalajal kadunud mustakunſtniku Martin Jäägeri taoline mees. Wanadeſt kuulutusteſt ei olnud ſiiski küllalt, et tunnistada üht „fakiiri“ targemaks kui teiſt, ka ei tulnud profeſſorihärra toime ühegi fakiiri-imega, näit. lasta kaswada põrandaſt puu jne. Selle tõttu jäeti ka Badi Amid wastutuſele wõtmata ja kaebus wõeti ainult teadmiseks.

India fakiir Badi Amid on ainult mõneks päewaks ſõitnud Narwa, kus ta kinos eſineb. Tema peatrikiks on naisterahwa ſuigutamine mõõgale, mis magajale aſetatud pea alla.

Viinaladu põrandalaudade all.

Mitmekordſelt karistatud naisſalakõrtsmik tabati.

Mõni päew tagaſi ſai Narwa kriminaalpolitſei andmeid, et 6. Peetri tän. nr. 50 elutſew majaomanik Marie Kirſch kaupleb ſalawiinaga. Politſeiametnikud läkſid kohale, et wõtta ette läbiotſimiſt. M. Kirſch näitas toolil olewale turukorwile ja ütles, et ſeal olewat kaks pudelit wiina, mis toonud iſiklikuks tarwitamiſeks. See ſeletus ei rahuldanud kriminaliste ja nad panid toime läbiotſimiſe, mis aga näis alul lõppewat tagajärjetult. Wiimati peatuſid ametnikud eeskojas. Seal hakkas neile ſilma lahtine põrandalaud. Tõsteti ſee üles ja leiti terwe wirn pudeleid. Wiin konfiskeeriti.

Tunnistajad ſeletaſid, et M. Kirſch müünud wiina 2 krooni pudel. Käidud ka Kirſchi pool kodus joomas; perenaine kandis ſiis hoolt „ſuupiste“ eeſt.

M. Kirſch on waremalt mitu korda kohtu poolt karistatud ſalawiina müümiſe päraſt.

9 Soome kommunisti SSSR'isse.

28. märtſil ſõitis Narwa jaama kaudu Wenemaale 9 ſoome kommunisti: Johan Esterholm, 34 a. wana, Ida Esterholm, 44 a. wana, Wasto Esterholm 2 a. wana, Ritwa Esterholm, ſünd. 1931 a., Elli Lehtinen, 24 a. wana, Wäino Lehtinen, 24 a. wana, Niilo Laino, 20 a. wana, Edit Koski, 27 a. wana Tertu Koski, 3 a. wana.

Nimetatud iſikute warandus, mis nad wiiſid kaaſa, oli juba Tallinnas pandud plommi alla. Meie ametiwõimude poolt piiripunktil läbi ei waadatud.

Ööwalwe Narwa apteekides.

1. aprilliſt kuni 7. aprillini on ööwalwe Wanas apteegis, Raekojaplatſil.

Ainult Põhja Marjaveini Tööstus
saadab müügile kõige vanemad
kõrgeväärtuslikud kodumaa

veinid.

Kallimad sordid segatud välismaa veinidega Parsak, Dessertveinid, Punane Magus, Madeira, Portvein, Tokaier, Muskat, Vahuvein j. t.

Saadaval paremates veinikauplustes.

Daami jalale ei kõlba astuda.

Omapärane kohtuaſi.

Läinud aasta ſügiſel Kreenholmi turul lihunik K. astus kogemata kellegi daami, nimega N., jala peale. N. kaebas lihuniku kohtuſſe ja 12. now. läinud aastal tuli ſee aſi harutuſele. Kaebealune kohtuſſe ei ilmunud ja rahukohtunik karistas teda tagaſelja noomituſega. Seda otſuſt oli waja awalikult kuulutada ja nüüd, 30. märtſil oli aſi uueſti kohtus, kuhu ka kaebealune Küttis oli kutſutud, kellele rahukohtunik awaldas noomituſe.

Korratuſi postiga Kohtla jaamas.

Kohtla jaamas ei tea keegi öelda, millal kirjad ja ajalehed jõuawad pärale. Kord antakſe poſt hommikul wälja, kord peab jälle õhtuti ootama postiſaadetiste kätteandmiſt. Wiimaſel puhul wiiakſe poſt hommikul Kohtla wallamajaſſe, kuſt teda enne õhtut tagaſi ei tooda. Sarnane korratus posti jagamiſel on tingitud ſelleſt, et poſtwagunis pannakſe Kohtla jaama ajalehed walla postikotti, kuna Kohtla jaama poſt peab jääma lahtiſeks, et teda ſaaks panna jaama poſtkasti, mis aſub lähedal raudteelaste tarwitajateühiſuſes. Walla postikotti postiwedaja ei ſaa enne awada kui wallamajas.

Talw tuli tagaſi.

Jõuluilmi kewadepühiks?

Nädala alul ilmad läkſid uueſti külmaks. Pühapäewal ſadas lund ja tuiskas. Lagedamatel kohtadel liikumine kõwa tuule tõttu oli raske. Ka järgnewail päewil püſis ilm külmal ja kraadiklaas hommikuti näitas kuni 10 kraadi alla nulli. Näib, nagu olekſid kewadepühade aſemel jõulupühad ſaabumas.

Kohtlasſe aſutati perenaiste selts.

Pühapäewal, 29. märtſil, peeti Kohtlas perenaisteſeltſi aſutamiſe koosolekut.

Koosolekut juhatas prl. Rooden ja protokollis pr. Mae. Seltſi tähtſuſeſt ja ülesanneteſt kõneles kohalik agronoom E. Timuſk.

Eſinaiſeks waliti pr. Onton, ſekretäriks pr. Mae.

Samas peeti kohe kahepäewane kodulinnukaswatamiſe kurſus. Kurſuſe andjaks oli kohalik agronoom.

„Kommunisti“ saadeti „proovinumbriks“.

Põrandaaluste lehte Narva asutustele.

Neil päewil ſaadeti poſti kaudu mitmele Narwa ametiaſutuſele põrandaaluſt „Kommunisti nr. 1.“ Leht ſarjab tawaliſes räuskawas laadis eriti praeguſt walitſuſt. Põrandaaluste leheke on arwatawasti trükitud Tallinnas, kuſt ta on pandud postile. Seni pole ſelgunud „Kommunisti“ lewitajad.

Waras tuli awalikuks kuue aasta päraſt.

Puuwedajad kõrwaldaſid 50 ſülda puid.

1925. a. oktoobrikuus pandi toime Järwe wallas elutſewa Martin Wiineri maja kõrwalhoones murdwargus. Ära wiidi köis, mille wäärtus oli 10 kr. 80 ſenti. Paar päewa tagaſi läks ametiwõimudel korda kindlaks teha, et köiewargaks oſutub ſamas wallas elutſew Auguſt Wilk.

Jõhwi ärimees A. Willers hankis Jõhwi garniſoni küttepuude weo. Nüüd on ſelgunud, et metſaſt on läinud kaduma 50 ſülda puid 500 kr. wäärtuſes. A. Willers arwab, et puude kõrwaldajaks on olnud wedajad.

Kaasüüriline viis pintsaku ja saapad.

25. märtſil warastati Jõhwis Narwa tän. nr. 10 elutſewa R. Baumeri korteriſt pintſak, mille wäärtus 40 krooni. Samas majas elutſewalt W. Katmannilt warastati ſaapad, kuub ja weſt, mille wäärtus 20 kr. R. Baumer arwab, et warguſe pani toime tema kaasüüriline.

Mees tehti „restos“ rahast lagedaks.

Paar päewa tagaſt warastati Jõhwi restoranis A. Purgatſilt 30 kr. raha. Mees oli jäänud weidi tukastama, mida kaſutas waras.

Letilt varastati riidepakk.

Mõne päewa eeſt warastati Jõhwis J. Suuſiku kaupluſe letilt Karl Tinakile kuuluw riidepakk, mille wäärtuſt omanik hindab 12,5 kroonile.

Ajakiri

„AED“

1931. a. on mitmekesise sisuga ja ilmub suurendatud kujul.

Aianduse osas käsitab „AED“ aiasaaduste ja mee müügi korraldamist, aedade asutamist, kodu ümbruse kaunistamist, viljapuude ja köögivilja kasvatamist, aedtaimede väetamist, taimehaiguste tõrjet jne.

Mesinduse osas — ajakohaseid mesilastepidamise viise ja võtteid, näpunäiteid tegelikkude tööde kohta mesilas, vastuseid lugejate küsimistele jne.

Tellimise hind 2 kr. aastas.

Tellimisi võtavad vastu kõik postiasutised.

Toimetus ja talitus: Tartus, Lai tän. 41.

Kino „Koit"

Kõnetraat 2—44.
Algus äripäeval kell 5 p. l. pühapäeval kell 3 p. l.
Pääsetähed 10—50 s.

4. 5. ja 6. aprillil. Suurejooneline pühade eeskava!
Olga Tschehova, Elsa Temary, Igo Sym kaasakiskuvas armastusromaanis
„Vallalise ema saatus"
See film pakub jälle kord neid finesse, mida publik ihaldab.
II. Lisapilt. II. Lisapilt.

7. aprillil ja edasi.
Berliini viimane sensatsioon! Film millest ar ustaja ja publik kõikjal sattub vaimustusse. Helifilmi iludused: Gretl Berndt, Lucie Englisch, Gertrude Berliner, Verner Fuetterer suurejoonelises helilöökfilmis.
„Rheinimaa neiu"
Melodraama 12 vaat. Haaravad viisid, elegantsed üleelamused, noorus, üliõpilaste armastus, vilistlaste, burschide ja rebaste romantiline elu, täis ülemeelikust ja peent huumorit on selle väljapaistva filmi vundamendiks.
II. Lisapilt. II. Lisapilt.

Tõſine töökoosolek Jõhwi alewiraes.

Kolm eelarwet wõeti ühel häälel wastu.

Koolimaja wõlg teeb tõſiſt muret.

Teiſipäewa õhtuks kokkukutſutud Jõhwi alewiwolikogu koosoleku päewakorras olid ainult eelarwed: 1930./31. a. liſaeelarwe, 1931./32. a. korraline eelarwe ja 1931./32. a. erakorraline eelarwe. Wolikogu koosolekut, mis algas ½9, juhataſid waheldamiſi juhataja H. Lill ja abi J. Oden.

Liſaeelarwe wõeti wastu 5.547 krooni 70 ſendi ſuuruſes,

mis 150 kr. wõrra wäikſem alewiwalitſuſe poolt eſitatud kawaſt. Nimelt kustutati 150 kr. ſuuruſes komisjonitaſud. Kuna tulud ja krediitide ülejäägid ei kata kuluſid, figureerib liſaeelarwes

1862-kr. ſumma tagawarakapitaliſt.

Liſaeelarwes on ſuuremaks ſummaks koolimaja ehituslaenu eſimeſe oſa kustutus (1485 kr.), wana algkoolimaja üür (1.175 kr.) ja elektri ala (1.535 kr). Eelarwe ſai poolt 13 häält, kuna wastu oli 3.

Alewi

korraline eelarwe

wõeti läbi peatükkide kaupa. Ükſikute peatükkide harutamiſel tekkiſid ükſikud waidluſed alewiwanem R. Lepiku ja end. alewiwanema A. Käbina wahel, mis kandſid asjalikku laadi. Üldſe polnud ſel wolikogu koosolekul ka ükſikute wolinikkude wahel ſeda tülinoriwat waimu, millega Jõhwi alew nii kuulſaks on ſaanud. Eelarwe wõeti

34.006 krooni ſuuruſes

13 poolt- ja 1 wastuhäälega wastu. See on ühe paranduſe tõttu 30 krooni wõrra wäikſem alewiwalitſuſe poolt eſitatud kawaſt. Korraline eelarwe jätab ülejääki 1.792 krooni. Eelarwe ükſikud huwipakkuwamad oſad on: alewiwalitſuſe ülalpidamine makſab 4.360 krooni, haridus — 9.431 kr. 44 ſenti, hoolekanne 2.600 krooni; tuludeſt ſaab naturaalkohustuſe-, iſiku-, kinniswara-, tulu- ja puhtakaſumakſuſt 5.100 krooni, trahterimakſuſt 6.000 krooni, alewi ettewõteteſt 2.000 kr.

Elawamaid läbirääkimiſi tõi alewi 1931./32. a.

erakorraline eelarwe,

mis ſiſaldab algkoolimaja ehituſega ſeotud wõlgaſid. Ettewõtjale on weel taſuda

4 ja pool miljonit ſenti

ja taſumine peab ſündima käeſolewa aasta ſuwel. Eelarwes figureerib muuſeas 3-miljoniline ſumma, mida alewiwalitſus loodab ſaada koolimajade ehituslaenu fondiſt, kuna puuduwa oſa peale loodetakſe ehitusettewõtja Allaſe wekſlipikenduſt. Seega, peale korraliſe eelarwe ülejäägi,

on kogu eelarwe wõlgade peal.

Raske ſüdamega wõeti ka ſee eelarwe wastu, ſelle wahega ainult, et ſiin

ei ole enam wastuhääletajaid rohkem kui üks wolinik.

Lõpuks annab alewiwanem R. Lepik ülewaate ſelleſt, milliſeid ſamme on alewiwalitſus astunud, et riiklikku liſalaenu Jõhwile ſaada.

Asjalik töökoosolek kestis 2 tundi.

Teine ſiſſemurd Waſſiljewi lihakaupluſesſe.

Akna kaudu äri kasſaſt wiidi 225 kr. — Wargad pühkiſid luuaga äraandlikud jäljed wärskelt lumelt.

Kolmapäewa hommikul kella 4 ajal teatas Peetri platſil postil olew kordnik Narwa kriminaalpolitſeisſe, et murdwargad on tunginud Peetri platſil nr. 7 aſuwasſe Peeter Waſſiljewi lihakaupluſesſe. Murdwargad olid purustanud kaupluſe akna, ärikasſaſt wiinud kaaſa 225 krooni wahetusraha ja põgenenud tuldud teed mööda.

Ööſel oli ſadanud wähe lund. Wargus oli toimitud peale ſadu. Et jälgi ſegada, oli luuaga pühitud tee puhtaks.

Lühikeſe aja jooksul on ſee teine murdwarguſe-juhtum Waſſiljewi lihakaupluſes.

Vekslivõltsimine Maidlas.

Maidla walla elanik Jooſep Kriiſa teatas Jõhwi kriminaalpolitſei ametnikule, et temale ſaadetud pangaſt protesti läinud 104-kr. wekſli kutſe. Talumees ſeletab, et tema ei ole kellelegi annud oma girot. Sündmuſe kohta alustati ametiwõimude poolt juurdluſt.

Pühade meeleolu on täielik ostes
Saku õlut ja mõdu
ning karastavaid jooke.
Vahe tän. № 6. Narvas, tel. 2—86.

Kirikute ülestôusmisepühade-teateid.

NARVA ALEKSANDRI KIRIK.

Suurel neljapäeval, 2. aprillil, kl. 10 homm. jumalateenistus armulauaga ja laululehtedega.

Suurel reedel, 3. aprillil, kl. 10 homm. jumalateenistus armulauaga ja laululehtedega; kl. 5 õhtul liturgia-teenistus laululehtedega.

Esimesel ülestõusmise pühal, 5. aprillil, kl. 10 homm. jumalateenistus muusikakooriga; kl. 5 õht. jumalateenistus laululehtedega.

Teisel ülestõusmise pühal, 6. aprillil, kl. 6 õht. noorsoo- jumalateenistus laululehtedega. Jutlustab õpetaja A. Sternfeldt Tallinnast.

Kolmandal ülestõusmise pühal, 7. aprillil, kell 6 õhtul praostkonna sinodi jumalateenistus. Jutlustab õpetaja J. Varik Jõhvist.

NARVA PEETRI KIRIK.

Suurel Neljapäeval kell 6 ôhtul jumalateenistus armulauaga.

Suurel Reedel kell 10 hom. jumalateenistus armulauaga. Laululehed. Kell 5 p. l. liturgia-jumalateenistus. Laululehed. Laulab kog. laulukoor.

Esimese püha hommikul kell 6 liturgiajumalateenistus. Laululehed. Muusika- ja koguduse laulukoor. Kell 10 hom. jumalateenistus. Laululehed. Laulab koguduse laulukoor.

NARVA EESTI NIKOLAI KIRIK.

Suurel neljap., 2. aprillil, kl. 9 homm. piht, kl. 10 liturgia, kl. 6 õht. 12-ne kannatam. evangeeliumi lugemine. Laululehed, leinaküünlad.

Suurel reedel, 3. aprillil, kl. 9 homm. 12-ne kannatam. evangeel. lugemine. Laululehed, leinaküünlad. Kl. 3 p. l. Jeesuse matmiseteenistus. Laululehed, leinaküünlad.

Suurel laup., 4. aprillil, kl. ½10 homm. piht, kl. 10 liturgia, ülestõusmisepüha öösel kell ½11 valvamine Jeesuse haua juures ja apostlite tegude raamatu lugemine. Kl. ¾12 pidulik ülestõusmisejumalateenistus. Laululehed, rõõmuküünlad. Pärast paasa-roogade õnnistamine soovijaile.

Teisel ülestõusmisepühal, 6. aprillil, kl. 10 homm. pidulik liturgia rongikäiguga ümber kiriku.

Ap. Tooma päeval, 12. aprillil, kl. 10 homm. pidulik liturgia rongikäiguga ümber kiriku ja artose jagamisega.

Kirikuamet.

JÕHVI KIRIK.

Suurel neljapäeval hommikune jumalateenistus armulauaga.

Suurel reedel hommikune jumalateenistus armulauaga. Kell 5 p. l. liturgiline jumalateenistus.

Esimesel pühal hommikune jumalateenistus. Laulatused.

Teisel pühal jumalateenistus Pühajõel.

Jõhwi perekonnaſeiſu-teated.

Märtſikuu kestel regiſtreeriti Jõhwis perekonnaſeiſu muudatuſi järgmiſelt:

ſünde: Uudo Kopli, Maimo Müürſepp;

abiellumiſi: Aleksander Nõmme ja Elwiine Wilk; Auguſt Jabur ja Elwiine Jabur; Andrei Sild ja Elli-Roſalie Altorf; Rudolf Uustal ja Welda Polau; Friedrich Kriis ja Liſa-Maria Polakas;

ſurmajuhtumeid: Endla Uustal, 4 aastat 11 kuud wana; Kristiine Aalman, 56 aastat wana; Rudolf Tõnuriſt, 50 aastat wana.

Mida kinkida pühadeks ?

Soovitan eelolevaiks kevadpühiks oma kauplusest:

Kohvi, Lõuna, Köögi, Pesu, Laste serviise
Nahk mappeid
Redikülle ja
Rahataskuid
Kirjutustarbeid
Kuld ja
Hõbe ehteasju
Kristalli
Nikkel laua nõusi
käe, tasku, seina, laua kellasid
Peegleid
Habemeajamise garnituure

GRAMMOFONE ja PLAATE
RAADIOAPARAATE
JALGRATTAID
jne. jne.

Hinnad ja valik vôistluseta!

K.-m.
A. Schmidt
Turuplats nr. 10. — Jõhvi — Telef. nr. 6 ja 77.

Narva kinnistuskomisjon likvideeriti.

Lõpetati 2500 ja lõpetamata jäi üle 300 asja.

Teiſipäewal likwideeriti kohtu- ja ſiſeminiſtri käſukirja põhjal Petſeri ja Narwataguste maade kinnistuskomisjoni Narwa oſakond, mis aſus Narwa linnas. Komisjoni wallaswara jagati tarwiduſt mööda kohtu kantſeleide wahel. Lõpetamata jäi üle 300 asja, mis Narwaſt ſaadeti Petſeri kinnistuskomisjoni, kus kinnistamine wiiakſe lõpule. Lõpetatud asjad, ligi 2.500, on ſaadetud Rakwere tuskomisjoni kõige tähtſamaks asjaks on olnud Narwa koſk, mis 11./18. märtſil kinnistati wabrikute nimele.

Ühes Narwa kinnistuskomisjoni likwideerimiſega on ka komisjoni eſimees S. Klenski, liikmed W. Raudſepp ja J. Mõte ning ametnik E. Kauküll wallandatud ametiſt 1. aprilliſt. Abiſekretär Murka wiidi aga ühes lõpetamata aktidega üle Petſeri komisjoni.

„Kalju" peakoosolek N.-Jõesuus.

Keskselts nõuab 1000-kr. toetust tagasi.

N.-Jõeſuu karskusſelts „Kalju" pidas oma aasta-koosolekut. Kinnitati läinud aasta aruanne ja uus eelarwe. Juhatusſe waliti W. Mäeberg, A. Ruude ja J. Mägi. Liikmeid on 75 ümber.

Suurt peawalu „Kaljule" teeb ſee asjaolu, et karskuſe keſkſelts on hakanud 1000-kroonilist toetusſummat tagaſi nõudma. Selle ſumma tagaſimaksmiſeks puuduwad „Kaljul" wõimaluſed. 1000 krooni toetuſena oli „Kaljule" antud keſkſeltſi poolt juba umbes 10 aastat tagaſi, kusjuures ka toetuſeſaajad olid arwamiſel, et ſaadud ſumma ei kuulu enam tagaſimaksmiſele.

Itaalia komponiſt Narwa kaudu SSSR'isſe.

31. märtſil ſõitis Narwa jaama kaudu Nõuk. Wenemaale Itaalia komponiſt Gusmini Vincenzo, kes SSSR'is tutwub muuſika alaga.

Samal päewal ſõitis ka Narwa jaama kaudu SSSR'isſe ſoome inſener Lindquiſt.

Kohale jôudnud viimane uudis:

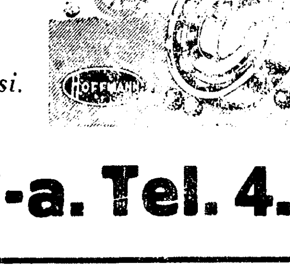
P. Metsa eestikeele grammofoni plaate, meestr. portfelle, rahataske, naistr. käekotte, maniküür karpe, tindi- garnituure, täitesulepäid, albume, reisikohvreid, tapeete j. n. e.

R. ROOSIPUU raamatu- ja kirjutusmaterjali ärisse

Narvas, Joala tän. nr. 10.

TÄHELEPANU!!

Soovitan pühiks:
„HUSQVARNA" ja „MUNDLOS" õmblus masinaid.
Inglis, Saksa, Rootsi vabrikute hästi tuntud jalgrattaid.
„Continental" kirjutusmasinaid.
„Columbia" ja „Columbus" gramofone.
Inglis Hoffmani kuul rõngaid. „Ford" ja teiste auto osasi.
Soodsad järelmaksu tingimused.



K/M. HANS LILL, Jõhvis, Turupl. 1-a. Tel. 4.

„SKATING" Tel 108.

Kõigile lugupeetud külalistele rõõmsaid ülestõusmisepühi! „Skatingi direktsioon. Sügava lugupidamise täheks „Skatingi" külastamiste eest meie näitame kõige **paremaid pühade-eeskavu.** Meie oleme veendunud, et kõik, isegi kõige nõudlikumad, mõnuga veedavad oma pühade puhkeaja meie kütkestavaid, harukordseid löökfilme vaadates!

I Pühade eeskava! Täna ja edasi! „Ufa" löökfilm! Midagi, mis hoopis uus! Filme, mida publik armastab! I Pühade eeskava! Täna ja edasi!

Kõige armastatumad filmitähed **Lilian Harvey** ja **Villy Fritsch, Olga Tschehnova,** Oskar Karlveiss, Heinz Rühmann, Fritz Kampers j. t. hooaja parimas helifilmis

„Armastuse trio"

(Die Drei von der Tankstelle)
Maailma kütkestavaim helioperett. Lavastaja Vilhelmi Thiele. Muusika: Verner Heymann. Erich Pommeri toode.

Uusimad schlaagerid: „Liebling, mein Herz lässt dich grüssen" (havai laul); „Erst kommt ein grosses Fragezeidnis" (fox-trott); „Ein Freund, ein guter Freund" (schlaager); „Hallo, du süsse Frau" (slow-fox) ja palju teisi.

II Pühade eeskava! **Villy Forst** armastuse-, laulu-, muusika- ja tantsude-filmis II Pühade eeskava!

„Laul lauldud on"

(Das Lied ist aus). Valter Reischi suurep. helioperett 12 jaos. Kuulsa lavastaja Geza v. Bolvary lavastus. Rob. Stolzi muusika. Selles võluvas filmis mängivad ja laulavad publiku lemmikud **Liane Haid, Villy Forst, Ernst Verebes.**

Filmis kuulete parimaid ja armastatud lööklaule: 1) Das Lied ist aus; 2) Fragt nich warum; 3) Adieu, mein kleiner Gardeoffizier; 4) Die Liebe, die ist ein Tonfilm.

Eelteade! III Pühade eeskava!
Grandioosne heliooper kuulsa Berliini ooperilaulja
RICHARD TAUBERI kaast.
„Ahvatluse teel"
Järjekorras: „Rio Rita", helilöökfilm **Bebe Danielsi** kaastegevusel.

„Valge mehe“ kõmuline saladus.

Eesti-Vene piiril mahalastud salateadete-viija SSSR'i isevalitseja Stalini poeg.

Noore Stalini armastusekurbmäng.

Pikemat aega tähelepanu köitnud „walge mantliga mehe“ kohta, kes laſti maha Terbinka ſool, liigub kuulduſi, et ſaladuslik ſuuſataja-ſalateadete-wiija on olnud Moſkwa wõimumehe Stalini lihane poeg.

Nagu teada, „punaſe maa“ diktaator Stalin ſattus oma pojaga waſtuollu päraſt ſeda, kui ſelgus, et poeg oli waſtu iſa tahtmiſt ja teadmata abiellunud waeſe, kuid iluſa õmblejannaga. Stalin andis käſu tſchekiſtidele — miſtahes hinnaga ſellele romaanile teha lõpp. Noor Stalin ſaadeti Moſkwaſt Siberiſſe „puhkuſe-reiſile“, kuna neiu, keda ta armaſtas, kadus jäljetult teadmata kombel.

Pettunud eluſt, Stalini poeg warsti päraſt ſeda astus wabatahtlikult Nõuk. Wene wäliſſalaluure teenistusſe ja määrati Balti riigesſe. Juba eſimeſel ſpiooniretkel, kas meelega wõi ſaatuſe käe läbi, ta langes.

N.-Jõesuu vargapoisid kohtus

12 warguſe eeſt 154 kuuks wangi. — Suurem kariſtus weel ees.

Hiljuti Narwa kriminaalpolitſei poolt tehti kindlaks, et Narwa-Jõeſuus ja lähemas ümbruskonnas on kaks noormeeſt pannud toime mõne kuu jooksul 20 warguſt, milleſt umbes pooled murdwarguſed ja üks rööwimiskatſe. Kurjategijaiks oſutuſid Georg Krabo, 20 aastat wana, ja Nikolai Karpow, 19 aastat wana, mõlemad N.-Jõeſuu elanikud. Wargad wõeti kohe wahi alla ja paigutati Narwa wangimajja.

Narwa 2. jaoskonna rahukohtuniku juures tuli nüüd Krabo ja Karpowi 20 warguſeſt 12 lihtwarguſt harutuſele. Miina Kabelilt näpatud kelk tõi meestele 8 kuud wangistuſt, Juuli Schipai kana — 8 kuud, Miina Glucki mööbel — 10 kuud, Ewa Schipai kukk ja kana — 8 kuud, Miina Kabeli kõrwitſad — 1 kuu, Joh. Kabeli tööriistad — 5 kuud, Narwa jahtklubi asjad — 10 kuud, M. Kabeli piimanõu ühes piimaga — 4 kuud, J. Schipai kartulid — 5 kuud, Madis Remmeli tööriistad — 2 kuud, rooma-katoliku kabeli lahtimurdmine — 8 kuud. Mõlemad wargad mõisteti kokku 154 kuuks wangi. Kohtuotſus wiiakſe täide kõrgema kariſtuſemäära järele.

Lähemal ajal tulewad G. Krabo ja N. Karpowi murdwarguſed ja rööwimiskatſe harutuſele Rakw.-Paide rahukogus.

Kui mullikakaup ei lähe kokku…

Parbu tegi Siitaſe wiinamüüjaks, kohus mõistis õigeks.

Jõhwi lihunik Parbu ſüüdistas Ontika-Saka küla talunikku Elmar Siitaſt, kelle kohta ta ütleb, et nad on ikka head ſõbrad ja truud naabrid, wiinamüümiſes.

Kadripäewal oli Parbu ſõitnud Siitaſe poole, teinud wäikſelt mullika-kaupa, joonud paar pudelit wiina, ſöönud, laſknud hobuſt ſööta ja wõtnud tulles kaaſa lambanaha ja makſnud muuſeas Siitaſele neli krooni ja peotäis peenikeſt raha. Hiljem teatas Parbu kriminalistile, et Siitas olewat müünud talle wiina.

31. märtſil kohtus asja harutamiſel E. Siitas tõendas, et Parbu makſnud talle 3 kr., kuid mitte wiina eeſt, waid ſöögi, lambanaha ja muu hooldamiſe eeſt. Wiina annud nii muuſeas, ſöögi alla. Ja kaebus eſitatud puhtaſt waenuſt, mitte kohe, waid hiljem, kui tema oma mullikad oli juba mujale müünud, mis Parbut olewat wihastanud. Ka olewat Parbu kaudſelt ſüüdi olnud, et E. Siitaſe hobune otſa ſai, mida Siitas Parbule heitnud ette.

Kohus otſustas E. Siitaſe õigeks mõista.

Kohtla tarwitajate-ühiſuſe matuſed.

Et Kohtla küla tarwitajate-ühiſus on likwideeritud üksikute inimeste koduſe ja lohaka asjaajamiſe tõttu, on teada. Sellega arwati olewat asjal lõpp.

Hiljuti adw. Haſchenblatt teatas ühiſuſe liikmetele, et igaühel neiſt tuleb maksta ühiſuſe „matuſe“-kuluſid 50 kr. See oli kui wälk ſelgeſt taewaſt. Hakati abi otſima, et ſüüdlaste, endiſe juhatuſe, peale kuluſid weeretada. Käidi mitmel puhul adwokadi juures, iſegi kohtus ja lõppude lõpuks liſaks 50 kroonile tuli juure igale liikmele weel 10 krooni.

Praeguſel kitſikul ajal nimetatud ſumma taſumine teeb mitmele peremehele ſuurt muret. On iſegi taluſid, kus ſee ſumma tõuſeb kahekordſeks, ſeſt mees ja naine olid mõlemad liikmed.

Vargad käisid pööningul.

Esmaspäewal teatas Narwa kriminaalpolitſeile Seene tän. nr. 7 elutſew Linda Rissow, et maja pööningult on warastatud tema lapſewanker ja tükk peſunööri. Omaniku kahju 17 krooni.

Narva vene panga aasta-peakoosolek.

Läinud pühapäeval peeti Narva Vastastikuse Krediit-Ühisuse 58. korraline aasta-peakoosolek Narva Vene Seltsi ruumides. Peakoosolek kinnitas läinud aasta aruande, samuti võttis vastu uue eelarve. Läinud aasta läbikäik on olnud 303.199 kr. 25 s. Puhastkasu on läinud aasta eest saadud 2131 kr. 96 senti.

Koeranahkade „pjatiletka.“

Ligi miljon wene koera aasta jooksul peab oma elu ohwerdama.

„Kölniſche Zeitungi“ Moſkwa kirjaſaatja teatab oma lehele omapäraſeſt aktſiooniſt Nõukogude Wenemaal — muidugi „pjatiletka“ tähe all. Nõukogude Wenes olewat alanud laiapiirilne jaht koerte peale. On wälja töötatud wiie aasta kawa asjatundjate poolt koerte häwitamiſeks ja ſelle läbiwiimiſeks on awaldatud wastaw dekreetki.

Eelolewal aastal olewat nimelt nahatööstuſele tarwis mitte wähem kui 950.000 koera nahka. Nende nahkade kokkutoomiſeks on omad normid; Leningradi alammääraks on 25.000 nahka, Moſkwale 43.000, Mustamullamaa keſkmaakondadele 50.000, Kaſakate maale 24.000 ja Põhja-Kaukaaſiale 100.000 jne. Wastandina tawalistele kommunismi printſiipidele, märgib kirjaſaatja ära, et ſellel algatuſel kaowad ära kõik klaſſiwahed. Proletariaadi peni, harilik õuekoer, aristokraatne pitſcher-koer burſhuidelt ja Trotski jahikoer, kõik alluwad armutule dekreedile.

Peale ſelle märgib weel kirjaſaatja ära teatawat ſchowinismi ſelles, et Suur-Wene peab andma ainult 570.000 nahka, kuna 20 korda wähemalt Ukrainalt nõutakſe 300.000 koera ſurma.

Kawa läbiwiimiſeks olewat loodud laialdane organiſatſioon. Iga linn ja iga küla peab teadma, mitu peni nahka tema kohuſeks on anda. Iga eſimeſe ſordi naha eeſt makſetakſe 1½ rubla; juhuſel aga kui kaw atäiel määral ſuudetakſe täita, antakſe weel 15 protſ. liſataſu naha kohta.

Koerte püük organiſeeritawat „meerikalikus“ ulatuſes. Selleks olewat tellitud iſegi erimaſinad, nagu ſakſa lehe kirjaſaatja teab. Muidugi tulewat nendega ümberkäimiſe õpetamiſeks kaaſa Ameerikaſt ja Sakſamaalt inſtruktorid . . .

---

1). Tapamaja direktor: „Oota, sigudik, või sinu pärast pidin oma koha kaotama — nüüd tapan su ilma tapamajatagi. 2). Professorite kiirus. „Oodake natuke, mul on üks kiire iseloomuga asi õiendada — paari kuu pärast olen tagasi“ 3). Kohtusse kaebused. „Mis asja sa vahid siin minu krundi peal, vaat' kui kaeban su kohtusse“. 4). Raudteed erakätesse. Kohtupristav: „Mul pole midagi selle vastu, aga kui ta pankrotti läheb, ei saa teda kuidagi haamri alla panna“.

Prii arstiabi haigetele loomadele.

Koormate-vedu halbadel teedel kergendatagu loomadele.

Narwa loomakaitſeſelts, tähele pannes, et ſuurel määral piinatakſe loomi ſel teel, et ſunnitakſe neid haigetena töötama, otſustas anda waeſemate kodanikkude haigetele loomadele ſeltſi kulul arstiabi ning arstimeid.

Kodanikke, kel puudub wõimalus omal kulul arstida loomi ja kes ſiiski ſoowiwad rawida oma loomi, ſeltſi juhatus palub pöörata wastawate orderite ſaamiſeks ſeltſi eſimehe J. Elleri (Posti tän. nr. 48) ehk üldiſe walwekorra inspektori M. Sireli (4. Uusküla tän. nr. 9) poole.

Loomaarstidega H. Lingiga, Eliſabeti tän. nr. 17, ja E. Doilowiga, Uus liin nr. 12/14, ſaawutatud kokkuleppe põhjal wõiwad Narwa loomakaitſeſeltſi liikmed tähendatud arstide juures arstida oma loomi alandatud makſutariifi järele.

Narwa loomakaitſeſelts, ſilmas pidades praeguſt halba teede ſeiſukorda, kus loomadel koormate wedu on eriti raskendatud, ja pöörates kinniswaraomanike ja wastawate teeoſade korrashoidjate tähelepanu ſundmääruſe § 3-le loomade kaitſe kohta Narwa linna piirkonnas, palub katta tarwiliſel määral lumega wärawate aluſed, mäenõlwakud ja ſillad, kuſt loomadega koormaid weetakſe wõi läbi ſõidetakſe. Loomade omanikke aga arwestades ſama asjaoluga palub selts mitte koormata loomi ſuurte koormatega.

Narwa loomakaitſeſelts.

„PÕHJA EESTI“ on juhtiv leht Narvas ja Alutagusel

Ahkenpuhk.

„Seadus on niisugune…”

Piſut tõſiſt pühade-mõtlemiſt.

Eſiteks oli Ummikweres tubli metſawaht, wana ja arukas. Talumehed wõtſid metſaſt puid. Ei ühelgi tarwitſenud neid osta. Ja perepojad wõiſid himupäraſt rebaſeid küttida ja lasta metskitſi. Metſawaht ei teinud wäljagi. Wahel, kui juhtuski tulema kogemata, ſattudes puulangetamiſele, ſiis häbenes lauſa, tonkas wabanduſeks mõne kulunud nalja ja hiilis minema, iſe hoolega hoidudes ſaſſi ajamaſt pööſastesſe riputatud jäneſepaelu. Oli rahwamees. Kõik pidaſid taſt lugu. Kuid jäi wanaks ja ſuri.

Tuli uus metſawaht. Noor mees. Oli õppinud ja teinud ekſamid; ſai koha õlleſõpradeta ja mõjuwate onudeta. Kohe eſimeſel päewal jooksis kogu metſa läbi, kirjutas üles kümnekonna taluniku nimed, keda oli tabanud metſaſt loata puid tegemaſt, ſammalt kiskumaſt ehk lõikamaſt luuaraagu. Talumehed ei teadnud, kuidas käituda. Pakkuſid raha, lubaſid wiina. Midagi ei aidanud. Nagu raiu õhku, — ei kildu kuſtki. See oli midagi hullu. Ja ega puudeta ſaa olla. Aga metſawaht tabab kõiki, kes metſa hiilib, olgu kui wargſi tahes. Iſegi ööſel jooksis puulangetamiſe ehk püſſipaugu peale kohale. Oli palju kohtuskäimiſt ja trahwimaksmiſt.

Lõpuks pidaſid mehed nõu; wõtſid kaaſa tublid wiinad ja läkſid metſawahile. See oli juba tuſastunud wõõraſt üksinduſeſt, wõttis mehed lahkelt wastu. Ent kui ulatati talle wiina, ta keeldus ſeda wõtmaſt.

Talunikud tõmbuſid pahuraks.

— Miks ſa ei wõta meie wiina, kui me ſeda ſulle ſõpruſeks pakume?

— Aga, teate, ſee pole mitte, et ma hoiduksin ſõbrustamaſt teiega. Ma üldſe ei tarwita wiina.

— Sa pead end ſiis meiſt paremaks ütle, mis ſa meiſt tahad ſiis? Raha ſa ei wõta, wiina ſa ei taha, kuid meid kiuſad kui kurat. Enam kirwewartki ära metſaſt wõta.

— Kulla mehed, ega's minul ole midagi teile anda. See on riigi mets ja minu amet on ſeda walwata. Oſtke, kui teil on tarwis. See on ſeadus niiſugune.

— Pole me iſad metſa eeſt raha maksnud, pole nõutud ſeda ka meilt. Ja ſeda ſaame weel näha.

Kuid midagi peale metſawaraste ja ſalaküttide tabamiste, kohtuskäimiste, trahwimaksmiste ja kinniistumiste ei ſaanud näha. Metſawaht oli endiſelt hoolas — lootis kiituſt ja ametikõrgenduſt. Kuid puid ei mõeldudki hakata oſtma. Põletati aedu ja õlgi ehk oldi hoopis külmas. Räägiti awalikult, et küll ſee metſawaht kord kogemata lastakſe maha. . .

Läks küla jõukamaid mehi ja mitmet korda wallawanema au oſaline tooma metſaſt ſamblaid tare ſeina toppimiſeks. Tabati, teadagi. Ja et ta polnud wõtnud luba ega maksnud 10 ſenti, ſiis mõisteti ta ſelle eeſt, kui korduwalt metſawarguſelt tabatu, kaheks nädalaks kinni. Mees ſelleſt wihastanud nii, et tegi endale eluülesandeks metſawahiſt lahtiſaamiſe. Ei ſaanud ööl ega päewal aſu. Käis kaugemal ja kuulas, kuidas mujal ſäärasteſt meesteſt oli wabanetud. Ja warsti kuuldigi teda kõnelewat:

— Teeme palwekirjad. Näe, ſeal, Rabaweres, kus minu naiſewennal kaks talu, oli koolmeister niiſugune pirtſakas. Tegid palwekirjaſid, kaks aastat tegid palwekirjaſid, aga wiimati ſaid lahti.

— Tea kas ſaab?

— Saab, ſaab. Mina kui wallawanem ütlen, et ſaab. Oli koolmeister neil niiſugune nurjatu. Wiiſid mune, wiiſid wõid, ütles, ärge tooge mulle mune ega wõid. Ega mina ſaa teie lapſi kooliſt wabastada. Inimeſed, ſeadus on niiſugune. Igaüks peab lõpetama kuus klaſſi. Läkſid mehed ta juure jumala kartuliwõtmiſe ajal. Telliſid, paluſid, et ära ſee nädal kooli pea. Iluſad ilmad ja kartulid tarwis ülesſe wõtta. Tuleb wihm, tuleb talw.

Aga wõi temal talweſt midagi! Teab tema kartuleiſt. Ei milleſtki muret. Ütleb, ſeadus on niiſugune, ei ſaa, kulla mehed. Mis ſa teed niiſuguſega. Hoiab, et püksiwiik ei kortſuks. Temal on ſeadus. Aga on ſiis ſeadus meile. Lambawarastele, neile on ſeadus.

Jätſid inimeſed oma lapſed koju tööle, ſeſt ega's kartuleid ſaa jätta lume alla. Aga tema paneb ſulle trahwi. Mille eeſt? — Töö eeſt, päewawaras! Iſe aga, et ſeadus on niiſugune. Aga on keegi kuulnud, et ſeadus ei luba kartuleid wõtta. Ikka on kartulid üles wõetud, ega muidu ſaaks riiki walitſeda. Aga tema niiſugune pirtſak. Tegid mehed ſiis kõwa palwekirja riigiwanemale, et koolmeister on iſamaa äraandja ja tarwis lasta maha. Kõik naiſed ja lapſed kirjutaſid alla. Kolm potti kulus tinti. Käidigi ſiis rewideerimas. Töllerdati ringi. Aga ei midagi ſelleſt. See on ſee bürokraatia. Sina teed palwekirja ja näed waewa, aga nemad töllerdawad wähe, käiwad korda kolm Tallinnaſt kohal ja ſoſs — ei midagi.

Koolmeister mõtles weel õige elama hakata. Wõttis koguni naiſegi. Nagu õrritas, — ei wõtnud omaſt külaſt. Tea kuſt tõi ühe kiitſaka, keda keegi waremini polnud näinud. Ei olnud kuuldud ega ta manu ehal käidud. Ja keegi ei teadnud, mis ta õieti on. Ja järsku koolmeister toob niiſuguſe külasſe. Oleks weel oma külas tüdrukute puudus. Wali wõi ſilmad ſegaſeks. Kõik ſuured ja tugewad. Wiis puuda, kuus puuda. Punaſed nagu õunad. Puha eſimene ſort. Oli minu naiſewennalgi tütar. Kaks toſinat ſärkiſid walmis oli tal ſiis, nüüd on wiis. Aga ei wõtnud. On alles tüdruk, keda makſab wõtta. Kõik juba ta manu ehal käinud ja tunnewad. Oleks kõigile teatud. Oleks wõtnud, oleks wõib-olla weel oma kohal.

Aga tahtis, mees, ajada oma kanguſt. Ega keelatudki talle ſeda. Tehti palwekiri konſistooriumile, et koolmeister elab pordu-elu. Kirjutati kohe teine järele. Aga koolmeister muudkui õrritas. Oli mu naiſewennal poiſs. Juba kaheteistkümne-aastane. Ikka täitſa mees kohe. Sündis ja oli muidu igalpool mehe eeſt wäljas. Aga wiiendat aastat peab poiſſi eſimeſes klaſſis. Ütleb, poiſs ei tunne tähti. Mis ſa nii inimeſeſt piinad. Muidu täitſa mees, piibutab, wannub ja wõtab wiina, aga ei tunne tähti. Ega taſt täheteadlane tule. Kirjutaſid kindralile, et koolmeister on haawanud rahwustunnet jne. Palwekiri palwekirja järele, lõpuks ſaid lahti koolmeiſtriſt.

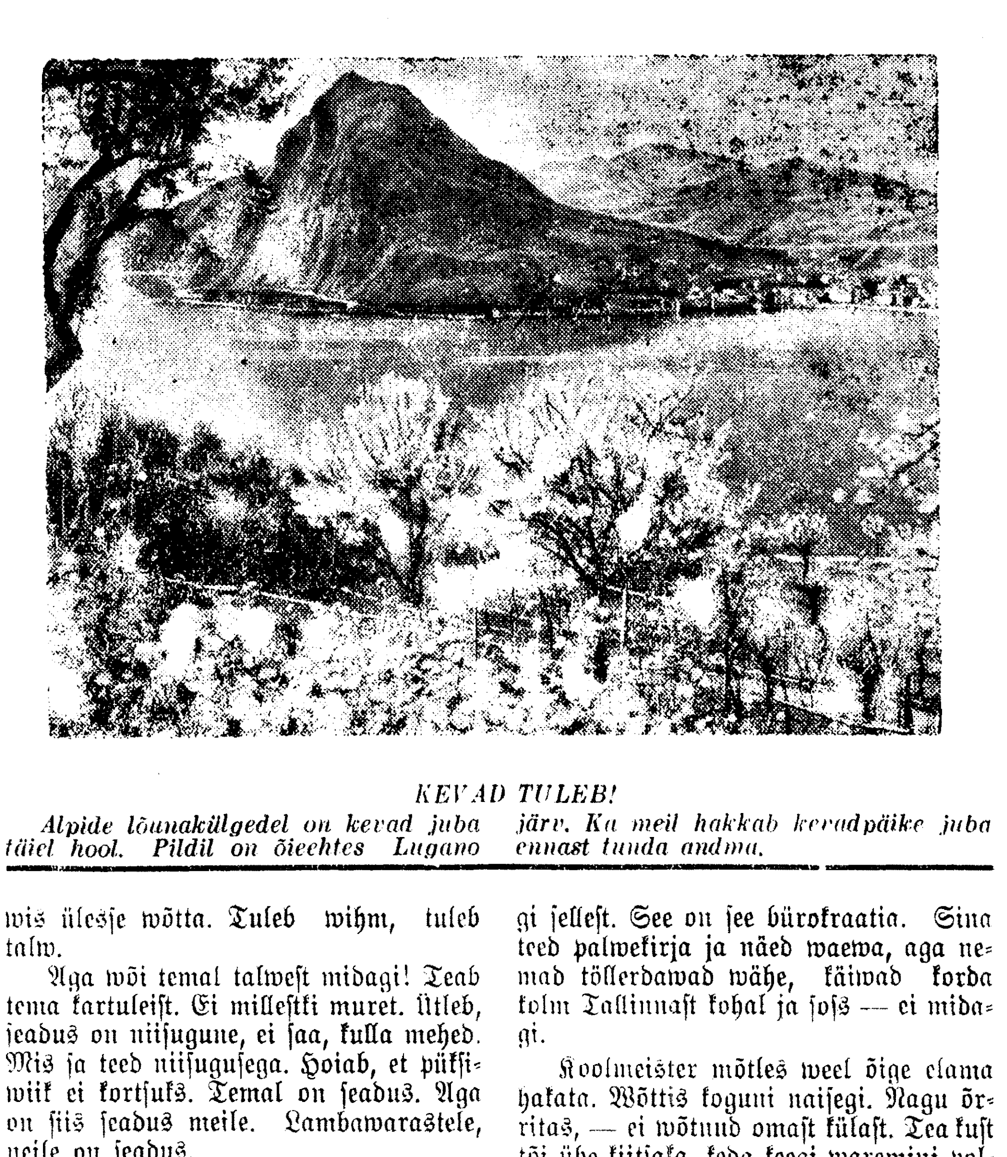
— Ei tea, kas ſaab?

— Saab, ſaab. Mina kui wallawanem ütlen, et ſaab. Olen ſeda igaſt kandiſt uurinud. Näe, ſeal kaewanduſes oli kümnik. Tahtis ka aurahaſid teenida. Oli liig tipp-topp. Otſis wigu maa alt ja maa pealt. Aga, näe, hakati lahti kangutama, tehti palwekirju, pisteti ajalehte — ja nüüd on läinud.

Otſustati hakata metſawahtigi palwekirjadega lahti kangutama. Tehti ja läkitati neid kõigile ministeeriumitele. Metſawaht müüwat metſa ja mürgitawat jäneſeid. Hakati rewideerima. Kraabiti lahti wanu kände ja hoiatati metſawahti. Palwekirjatati edaſi. Teiſed metskonna ametnikud, kellel oli põhjuſt karta rewideerimiſi, hakkaſid ka tõſiſelt mõtlema, kuidas niiſuguſeſt ſobimatuſt metſawahiſt wabaneda. Tehti weel kord rewideerimiſt, kraabiti lahti wanu kände ja metſawaht wallandati. Et tal ei olnud õlleſõpru ega mõjuwaid onuſid, ſiis uut kohta ta enam ei ſaanud. Tuli uus metſawaht. Istus kõrtſis ja laskis end joota. Metſas wõis igaüks jälle wabalt talitada. Oldi rahul ega olnud karta rewideerimiſi.

Enne jõulu, kui wallawanem langetas omale uue elumaja tarwis jämedama kuuſe metſas, leidis ta ſelle oksastikuſt wallandatud metſawahi püksirihmapidi ülespooduna.

Ahkenpuhk.



KEVAD TULEB!

Alpide lõunakülgedel on kevad juba täiel hool. Pildil on õieehtes Lugano järv. Ka meil hakkab kevadpäike juba ennast tunda andma.

Kõige soodsamini ostate pühadeks
kõrgeväärtuslikke napse,
likööre ja veine

K.-m. H. Lill
Jõhvis, Turuplats Nr. 1.
telef. Nr. 4.

Pühade-koosviibimisi.

GALINA TSCHERNJAVSKAJA BALLETISTUUDIO KÜLASETENDUS

on Narva teatris kolmandal pühal, 7. aprillil. Eeskavas suur ballett „Chopini helide-riigis“ ja divertissement karakter- ja klassikalistest tantsuetteastetest. Divertissement koosneb 19 numbrist.

JULIETTE ROLETSKY 15-A. NÄITETEGEVUSE JUUBELIETENDUS

on Narva „Ilmarises“ esimesel kevadepühal, 5. aprillil, kell 8 õhtul. Ette kantakse M. Canti 3-vaat. rahvatükk lauludega „Roinila talus“. Pääsed eelmüügil Narva Ühispangas ja notar J. Hansingi kontoris, Peetri plats.

„ASTRA“ PIDU

Narva „Harmonii“ klubi ruumes esimesel pühal.

SOLDINO SEGAKOORI PIDUÕHTU

on esimesel pühal Joala põllum.-kogu ruumes. Ette kantakse näidend „Radivere piimavedu“. Samus ruumes on teisel pühal kontsert-õhtu Samokrassi-Soldino segakooride korraldusel. Esinetakse üksikult ja üldkoorina.

ESIMENE VÕIMLUSPIDU KREENHOLMI NMKÜ'S

on teisel pühal, 6. aprillil, kell 8 õhtul Kreenholmi rahvamajas. Talise tegevuse kokkuvõtteks on mõeldud kinnine peoõhtu võimluskavaga ja tantsuga.

Pühade-pall.

Narwa Meestelauluſeltſi korralduſel eſimeſel lihawõttepühal, 5. aprillil, kell 21 Narwa Wene Klubis ſiſuka kontſerdiga. Päraſt lõbus pall. Liikmetele makſuta, külalistele 50 ſenti.

Tööline jäi jalgupidi paepanga alla.

Kolmapäewa hommikul juhtus Kreenholmi elektri-jõujaama kanali tööliſe Eduard **Koppeliga** õnnetus. Pae puruſtamiſel jäi tööliſe jalg paepanga alla ja ſai wigaſtada. Haawatu toimetati Narwa linnahaigemajja. Õnnetu ſeiſukord ei ole raske.

Iſa ei anna laſt kaswatada.

Amalie **Jõgi** teatas ametiwõimudele, et tema lahutatud mees Hugo Jõgi ei anna kohtu korralduſel tema kaswatada antud nende abielus ſündinud laſt wälja. Abielu-lahutus olnud 1928. aaſtal. Hugo Jõgi jätnud lapſe enda juure. Mitme-kordſe nõudmiſe järele pole iſa laſt tagaſi annud. Ema palub nüüd ametiwõimudelt abi.

Rõõmsaid Ülestõusmisepühi!

Soovib

Elektromontöör V. GERTS

Narva, Paemurru tn. 4. Telef. 306.

Jättis wõõra ſigaritooſi oma kätte.

Teiſipäewal teatas kriminaalpolitſeile Georg **Luutus**, kes elab Narwas, Rüütli tän. nr. 8, et mullu ſuwel annud ta oma hõbeportſigaari N.-Jõeſuus A. Lepikule. Wiimane pole aga tänini tooſi tagaſi annud. J. Luutus ſüüdiſtab A. Lepikut wõõra wara omandamiſes.

Heinakratt Kukruſel.

Kogu talwe Kukruſe talunikud A. Kokman, J. Walge, A. Ots, J. Sommer ja teiſed märkaſid, et nende kuhjadeſt oli kiſutud korduwalt heinu. Heinakratti aga ei õnneſtunud ühelgi tabada. Kahtlus langes lähedal wabatkülas, Hiirelinnas, elutſewa Joh. Maalmani peale. Wiimane käis ſuwel ehituſetööl ja jättis oma wäheſe heina tegemata, kuid tal oli hobune ja ſel ei näinud talwel juſt heinapuuduſt olewat. Naabrid panid ſeda imeks ja küſiſid M., kuſt ta need heinad wõtab. Nendele ſeletas M., et ta heinu ſiit-ſealt oſtnud.

Lõpuks talunikud, kelle heinakuhjadele liiga tehti, tõid hiljuti kohale kriminaliſti. Sellele pihtis M. oma patud.

— **Narva teater.** —

Kevadepühade mängukava.

Esimesel pühal, 5 aprillil 1931 a. kell 8 õhtul
„Estonia“ teatri primadonna

Milvy Laidi

võõrusetendus.

„Viimne valss“

O. Straussi operett 3 vaatuses. Vera osas Milvy Laid
Pääsed 150—35 s, õpilased 25 senti.

Teisel pühal, 6. aprillil 1931 a.

Kell 3.30 päeval
Rahvaetendus.
„Mikumärdi“
H. Raudsepa kom. 5 v.
Pääse 25 senti.

Kell 8 õhtul.
„Valge naine“
K. Rumori romantiline drm.
3 vaatuses.
Pääsed 100—25 senti.

Päästete eelmüük avatud „Kooli“ raamatukaupluses, M. Võhma kellasepaäris, esimesel pühal kella 12—2 ja iga etenduse ajal kaks tundi enne algust.

Narva Eesti Selts «Jlmarine».

I. Kevadepühal, 5. aprillil 1931. a.

näitleja **Juljette Roletsky**

15. a. lavategevuse juubelietendus

„Roinila talu“

M. Canti rahvatükk lauludega 3. vaatuses.
Laulujuht J. Küünal. Lavastaja J. Hansing.
Algus kell 8 õhtul.

Lõpuks ball

Eelmüük Narva Ühispangas ja notar J. Hansingi kontoris.

KEVADPÜHAD! **Kõik „Jlmarisse“** KUHU MINNA?

Väärikat meelelahutust leiab noor
ja vanaEesti Selts „Ilmarines“.

II-sel pühal 6. aprillil kell 4 päeval.

Rahvaetenduseks! **POISSMEHED** Rahvaetenduseks!

Erna Linde nali 3 vaatuses. Lavastaja: A. Arry.
Tegevad: J. Roletsky, E. Timusk, A. Stern, A. Arry, R. Valdhof, E. Turpan, J. Ende ja t. Pääsetähed: 15 senti.

Kell 8.30 õhtul. **KALURI TÜTAR** Kell 8.30 õhtul.

K. Kaasiku 3 vaatusline operett proloogiga, Peipsi kalurite elust 1905 a. Lavastaja: A. Arry. Laulujuht: J. Küünal Dekoraator: A. Normak. Peaosades: H. Udrik, V. Kärdi, A. Arry, R. Valdhof, E. Turpan, J. Ende, koor ja t.

Lõpuks PALL valgustuseffektidega kuni kella 3-ni öös.
Mängib publiku lemmikorkester h-ra Milinsky juhatusel.
Pääsetähed terveks õhtuks: daamidele 40 ja härradele 50 senti.

I-st korda III-dal pühal. 7. aprill. kell 4 päev. I-st korda

Rahvaetenduseks! **ROINILA TALUS** Rahvaetenduseks!

M. Canti rahvatükk lauludega 3 vaatuses.
Lavastaja: Joh. Hansing. Laulujuht: J. Küünal. Dekoraator: A. Normak. Tegevad: J. Roletsky, Joh Hansing, J. Sahk. A. Arry, V. Muurmetsä, A. Kirikman, R. Valdhof, H. Jürgens, E. Turpan, J. Ende ja t. Pääsetähed 15 senti.
Kell 8.30 õhtul.

KEVAD - PALL, pühade ärasaatmisega

Effektid! Tantsu vaheajal lavalisi ettekandeid. Tujuküllane oleng! Mängib parim orkester h-ra Milinsky juhatusel.
Pääsetähed daamidele 25 ja härradele 35 senti.

Kõik „ILMARISSE“!

„ASTRA“ Kevadpidu Harmoniis

1. kevadpühal, 5. aprillil 1931.
Eeskavas on: mitmesugused ettekanded ja tants.
Pidu algab tantsuga k. 9 õht.
Mängib Rolfs-Band.
Sisseminek 65 senti.
„ASTRA“ JUHATUS.

Oma lugupeetud ostjaskonnale

RÕÕMSAID ÜLESTÕUSMISE PÜHI!

soovib Manufaktuur kauplus
A. ELLAND

Narvas, Joala tn.

Posti, T. T. teenijate kutseühisuse keskjuhatus annab seega

VÄHEMPAKKUMISEL

välja N.-Jõesuus, Poska tän. nr. 67 asuvate majade juures järgmised tööd:

1) nelja maja katuste katmine tsink plekiga;
2) aia tegemine.

Lähemaid tingimusi tööde kohta saab keskjuhatuselt Tallinnast, ehk majahoidjalt kohapeal.

Kirjalikud pakkumised saata Posti, T. T. teenijate kutseühisuse keskjuhatusele Tallinnas hiljemalt 8 aprilliks s. a.

Keskjuhatus.

ETA

Suur Ameerika autovabr. koondus

kelle maailmakuulsad saadused ka Eestis hästi sisse töötatud ja nõutud, **vajab** intelligentseid, asjatundjaid ja ausameelseid

AGENTE

veo-, omnibus- ja sõiduautode

müümise alal, komisjonitasumise alusel. Energilistele tööjõududele hea ja kindel teenistusvõimalus.
Kirjalikud pakkumised saata: Tallinn, postkast nr 277.

Õlle ja veiniekstraktid

Veinivärvid ja pärmid. Käärimistorud ja korgid.
Õlle ekstrakt
„Maltin“
Riidevärvid
Rohu- ja värvikauplus
A. Savi
Narvas, Joala tn. 12.

Ainult

Konserveeritud

Silmu-kala on hääs kuulsuses välis ja sisemaal oma rikkaliku maitse, rohke toitvuse ja tervisliselt karanteeritud. Saadaval igas paremas koloniaal ja toiduainete kaupluses.

Tööstus ja ladu. Narvas, Lembitu t. 20

R. NIGGOL.

Tähelepanu ostjatele!

On kohale jõudnud
:: kõiksugu ::
musliini
ja kevaderiideid.
Suures valikus meesterahva kaabusid.
JÕHVIS. Kaubahoov № 4. JÕHVIS.
Austusega ***A. LURJE.***

Juveliikkude asjade äri avamise puhul

Narvas, Hermanni tän. nr. 15

*odavalt müün
ja kallilt ostan*

igasugust peetud asju.

Ainult

M. Wôhma

kella- ja kullasepaärist

ostetud kink

valmistab tõelikku pühaderõõmu!

Narvas, Joala tänav 16.
Telef. 267.

Majapidamise- ja keedu kursus.

Algab 14. aprillil, kell 10 hommikul, Jõhvi alevis.

ÕPETATAKSE: Kõiki seltsi toite valmistama, kookide ja tortide karneerimist. Pidulaua katmist, läiktriikimist ja palju teisi majapidamises tarvilikke juhatusi. Kursustest osavõtta soovijaid registreeritakse BACHVALI riidekaupluses Narva tän. 3. ja Reisijatekodu söögisaalis.

Sealsamas algab ka kursus.

Kulgul

müüb „PÕHJA EESTI“ üksikuid numbreid ja võtab tellimisi vastu
hra Ahoneni kauplus.

PÕHJA EESTI“

on müügil

Narva jaama raamatukapis,
Rakvere jaama raamatukapis,
Tallinna jaama raamatukapis,
Tartu jaama raamatukapis.

„Alutaguse Elu“

võib ka tellida üks kord nädalas, iga laupäev, maksab 20 senti kuu. Aastatellimine maksab selkorral 1 kr. 50 senti.

Soldinos

võtavad „PÕHJA EESTI“ tellimisi ja kuulutusi vastu
Hrd: Tõlts, Mullas, Veltbach

Kinga kreem

„Shimmi“ ja „Polar“

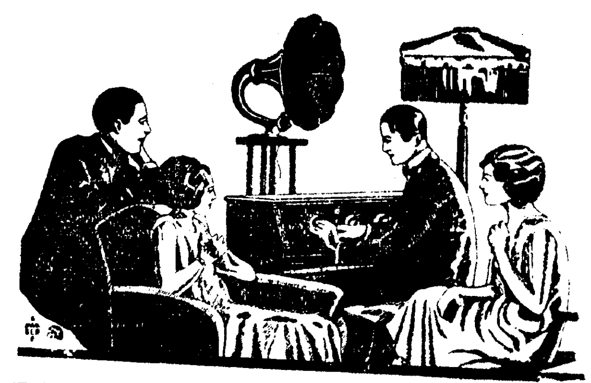
EESTIS

võistlevad oma sisaldava häädusega ja hinna odavusega kõige parema välismaa kreemidega, juba kuuendat aastat. Tarvitajad nõudke igalt poolt kodumaa kinga kreemi

„SHIMMI“ ja „POLARI“

R. Niggol.

Austatud Alutaguse tarvitajad!



Kui Teie vajate kõige paremat: Koorelahutajat, Õmblusmasinat, Grammofoni ja Raadioaparaati siis palun külastage vanemat eriäri sel alal

K.-M. SAAR

Jõhvis, Turupl. 1., tll. 22.

Kõige suurem ja parem akumolaatorite laadimise koht Jõhvis. Gramofoniplaatide demonstreerimine ostu sunnita.

Kaitseliidu Narva malevkonna juhatuse poolt 29. märtsil 1931 a. väljaloositud võitude

NIMEKIRI.

Piletite №№	Võit. №№	Piletide №№	Võit. №№	Piletide №№	Võit. №№	Piletite №№	Võit. №№
6	70	635	100	1340	76	1921	58
18	82	648	49	1347	43	1977	75
25	55	652	26	1361	53	1978	29
40	81	655	64	1374	36	1990	35
43	37	677	39	1392	61	2017	38
90	96	692	48	1394	50	2038	95
101	79	716	21	1444	14	2057	56
104	80	762	30	1471	28	2076	77
105	31	799	57	1492	86	2078	45
116	18	843	16	1512	3	2088	32
138	11	851	34	1528	68	2092	93
214	59	856	17	1584	25	2101	5
228	47	947	74	1587	44	2164	22
243	78	990	97	1596	73	2179	98
282	6	1055	1	1610	88	2208	23
318	13	1057	65	1655	54	2210	20
397	42	1059	40	1691	90	2245	2
431	92	1083	71	1696	41	2273	33
436	10	1086	52	1697	7	2276	89
471	4	1147	85	1699	84	2289	46
488	19	1201	8	1707	72	2316	87
496	91	1228	66	1780	83	2335	12
537	60	1242	27	1815	63	2346	51
542	9	1321	94	1831	67	2434	15
609	99	1330	62	1898	69	2485	24

Võidud antakse välja maleva staabis, postkontori majas (3-dal korral) ühe kuu jooksul. Võidud, mis ühe kuu jooksul väljavõtmata, loetakse annetatuks malevkonnale.

Malevkonna juhatus.

Narva linna tervishoiu punkti hoolekogu loterii võitude

nimekiri.

Loositud 29. märtsil 1931 a.

Pileti nr.	Võit.	Pileti nr.	Võit.	Pileti nr.	Võit.	Pileti nr.	Võit.
2043	25	955	69	1095	41	1872	24
2411	57	1920	6	363	77	1237	74
804	18	1056	89	533	67	2287	78
442	51	1352	91	1701	30	1443	13
2253	81	311	32	270	90	1588	79
1624	21	2443	9	2216	17	2262	48
2434	98	249	7	2230	3	2244	43
1222	11	1597	59	1758	63	1051	15
241	47	1448	94	1526	39	525	66
537	31	1515	16	2334	10	1213	37
1658	86	2142	80	2001	92	322	71
1369	2	399	73	2005	40	1117	26
1765	50	1594	22	2150	76	1008	42
1789	33	939	62	1559	93	201	53
1221	68	2211	49	792	12	1948	45
210	5	371	36	530	61	840	85
1251	29	554	72	1317	4	2152	14
1529	27	1083	75	2140	52	1505	56
2024	34	348	100	2252	1	506	44
1912	35	1054	46	1262	83	395	70
883	8	2109	19	2061	97	1871	87
1286	58	2085	23	1549	38	1006	96
803	95	2478	82	1452	28	2308	88
1904	65	1480	64	2376	99	2195	84
1566	20	2344	55	1272	60	455	54

Võidud antakse välja Rinnalaste- ja emade nõuande punktist, Vaeselapse tän. nr. 3 igal reedel kella ½3—½5 p. l.

Võidud, mis kuu jooksul välja poole võetud jäävad punkti omanduseks.

Tervishoiu punkti hoolekogu.

Rõõmsaid Ülestõusmisepühi!

Narva Vastastikune
KREDIIT ÜHISUS
Narvas, Suur tn. 18. Telef. 1-59.

Saapa- ja nahakauplus
A. OHNO
Posti tän. 51.

Riidekauplused
G. Rumjantsev
Narvas,
Suur. tän. 19. Joala tän. 26.

KIRJUTUSMATERJALI KAUPLUS
L. MAUER
Narvas, Joala tän. 12.

Kohvik ja kondiitriäri
A. ÄRTIS
Narvas,
Suur tän. 24. Viru tän. 7.

Lauamaterjali- ja puude-kauplus
V. FOMIN
Raja tän. 19. Telef. 2-84.

JUUKSELÕIKAJA
A. KANGUR
Narvas, Joala tän. 3.

J. ÕUNAPUU
RÄTSEPMEISTER
Narvas, Suur tän. 10. Telef. 2-98.

RIIDEKAUPLUS
M. HAERDINOV
Narvas, Joala tän. 10.

Kondiitri- ja pagariäri
J. MIITAU
Narvas, Posti tän. 67.

KREDIIT PANK A/S.
NARVA OSAKOND
(Asut. 1907 a.)
Narvas, Vestervalli tän. 6. Telef. 1.

Väikekaupmeeste Ühing
Narvas, Linda tn. 1. Telef. 1-65.

NARVA ÜHISPANK
Joala tän. 18, omas majas. Tel. 86.

TRÜKIKODA
M. MINIS

A.-S. TORMOLEN & Ko.
Narva osakond.
Joala tän. 18. Telef. 89.

EDUARD VIIKMAN
Kindlustusselts „EESTI" Narva esindaja
Paemurru tän. Nr. 11-5

VALMISRIIETE KAUPLUS
„ODAV"
Omanik J. BERSON
Joala tän. 14.

MEHAANIKA TÖÖKODA
AUG. HAIDAK
Narvas, Eha tn. 6. Telef. 1-68

Joh. Kärner
KUNSTFOTOATELJEE
Joala tn. 19. Telef. 72.

VALMISRIIETEÄRID
D. MICHAILOV
„EESTI KAUPLUS"
Narvas, Hermani tn. 13. Joala tn. 11.

LEIVA- ja SAIATOOSTUS
U.-ü. „AARE"
Narvas, Suur tn. 6. Telef. 82.

LIHAKAUPLUS
P. Vassiljev & Ko.
Narvas, Peetriplats, 9. Telefon 78.

Andreas Michel
RÄTSEPMEISTER
Narvas, Balti tän. 6-a.

LEIVAÄRI
G. TENSING
Narvas, Suur tän. 9.

PIIMA- JA TOIDUAINETE KAUPLUS
L. PUUSEPP
Mõisa tän. 18.

KAUPLUS
Joh. KAIK
Narvas, Tallinna mnt. 42. Telef. 96.

Kohvitööstus ja koloniaalkauplus
K. TORO
Narva, Posti 73. Telef. 2-28.

Saapakauplus
K. PITSI
Narva, Joala tän. 16.

Haapsalu rätikutekauplus
JOHANNES KALDA
Narvas, Posti tän. 67.

Riidekauplus M. ALLET
Narvas, Posti tän. 65.

Rõõmsaid Ülestõusmisepühi!

KELLA- ja KULLASEPAÄRI

M VÕHMA

Narvas, Joala 16. Te'ef. 267.

Kondiitriäri ja kohvik

R. VALDMANN

Narwas, Suur tn. 19.

TOIDUAINETE KAUPLUS

V. BOCK

Narva, Tallinna mnt. 1.

ÕMBLUSMASINATE, JALGRATASTE, GRAMMOFONIDE JA MOE ÄRI

A. LEPPIK

Koka maja.Narva, Posti tan. 73.

Riidekauplus

J. LANKMANN

Narvas, Posti tän. 59.

PÄEVAPILDITÖÖSTUS

K. ARTUS

Narvas, Viru tn. 3—1

Valmisriietekauplus

N. H. Timofejev

Narvas, Peetriplats.

Juukselõikamise äri

V. PSCHIBISH

Narvas, Posti tn. 51.

Restoran - Võõrastemaja

„LINDEN“

Narvas, Tall. mnt. 6. Telef. 107.

J. BLUMENTHAL

Lihakauplus

Narvas, Viru tän. 9. Telef. 2-57.

T. LAOS

Limonaaditehas
Narvas, 7. Peetri 2.

Pudu- ja moeäri
Narvas, Joala 13.

Mööblikauplus Narvas, 7. Peetri 2
Telefon 2-89

SAAPAKAUPLUS

G. ANTIPOV

Narvas, Joala tän. 18. Telef. 1-46.

A. ANNIK & Ko.

Narva, Peetri pl. 15-17. Telef. 95.

Kalamarineerimine ja saapakreemi tööstus

R. NIGGOL

Narvas, Lembitu 20. Telef. 2-82.

PEETRI APTEEK

prov. ELBING ja LUHT

Narva, Peetri pl. 2. Telef. 1-57.

Graveerimis-mehaanika tööstus

A. KARJA

Narvas, Rahu tän. 4.

Jaanilinna apteek

mag. pharm. L. BECKMANN

Narva, Uusliin 34.

Narva raudteejaama raamatukapp ja kiosk

J. VIDEVIK

KAUBAMAJA

J. MÄTLIK

Narvas, Tallinna mnt. 1. Telef.1-00.

Moe- ja pudukauplus

R. KABEL

Narvas, Joala tän. 8. Telef. 2-66.

PEETER TEDER

NARVAS

Kauplus

R. RUTTIK

Narvas, Tall. mnt. 62 a. Telef. 200.

Raadio- Foto- Elektriäri

KARL NOORMÄGI

Narvas, Joala tän. 15.

MOEÄRI

Fa. J. GRUNS

Narvas, Joala tn. 20

Narva Eesti Selts „Jlmarise“ einelauapidaja

O. SCHWARTZ

SAAPAKAUPLUS

J. IVANOV

Narvas, Posti tn. 55.

J. TIITSO

SEEBIVABRIK

Narvas, Rakvere tän. 2. Telef. 1-34

END. A/S.

„SILVA” PUUHOOV

Narvas, S. Aguli tän. Telef. 2-94.

Moskva kringliäri

J. KUSNETSOV

Narvas, Peetri pl. 9.

Pudu- ja pesuäri

JAAN ESSENSON

Narvas, Joala tn. 26.

Rõõmsaid Ülestõusmisepühi!

K.-m. H. LILL

Jõhvis, Turuplats nr. 1. Telef. 4.

Kaubamaja

V. ABELOV

Jõhvis, Turuplats 10. Telef. 77 ja 12.

MÜTSIKAUPLUS

PRIBITKIN

Jõhvis, Kaubahoone nr. 7.

KAUPLUS

Kusnetsov & Mihailov

Kohtla-Järvel.

MARTIN ROOTSI

KAUPLUSED

Kohtla jaamas ja Kohtla-Järvel.

Narva Tööstuse ettevõtjate Ühisuse korraline 1930. a.

aasta peakoosolek

peetakse pühapäeval 12. aprillil, 1931. a. E. S. „Ilmarise" ruumes, kell 10 hommikul.

Juhatus.

Peakontor: Tartus, Riia t. 41, omas majas

Eesti Omavalitsuste Kinnitusselts „OMA"

Peakontor: Tartus, Riia t. 41, omas majas.

Toimetab soodsatel tingimustel

Tule-, elu-, koduloomade-, rahe-, murdvarguse ja klaasi kindlustusi.

Seltsil on kindlustusi üle 20.000.

Vastutuskapitalid üle 50.000.000 s.

Kinnisvarad Tartus, Riia ja Tähe täuaval
Väljamakstud kahjusid üle 80 000 000 sendi
Tegevus kasvab iga aastaga mitmekümne psotsendi võrra. Edasikindlustus 5 välisriigis.

Agentuurid: herra H. LILL, Jõhvis
„ A. HOCHMUTH, Narvas, Posti t. 39

Virumaa Peaagentuur: Rakveres, Viru Pangas.

Moe ja pudukauplus

T. Laos,

Joala 13. **Joala 13.**

Algavaks kevade hooajaks

soovitab suures väljavalikus daamide kübaraid ja kõiksugu pudukaupa.

Viimased moeuudised!

Hinnad võistlematud.

KAUBAMAJA

A. SCHMIDT

Jõhvis, Turuplats 10 Telefon 6 ja 77

Kauplus

A. VILLERS

Jõhvis, Turuplats 7. Telef. 40.

KAUPLUSED

A. LINNO

Jõhvis.

KAUPLUS

N. NIKITIN

Jõhvis, Kaubahoone nr. 2.

Telef. 226. Malmi tän. 5.

Tapeedi-, Värvi- ja Klaasikauplus

R. Tuisk, Narva

Soovitab suures valikus ja uutes 1931. aasta mustrites

Tapeete ja Pordesid.

Alati saadaval parem värnits, tasku- ja lauapeeglid, akna ja pildi klaas, pronksid, kübaralakid, piirituse- ja õlilakid, polituurid. tahvel- ja seinapapp, igasugused värvid ja kõik remonttööde tarbed. Kamfool pudelite kinnivalamiseks. Hinnad odavad.

„Era" on müügil olevatest kõige parem nahavärv, müügil 52 värvis. Proovige ja veenduge. Nõudke ainult „ERA't"

ESITUS ja LADU.

Malmi tän. 5. Telef. 226.

„Lugege PÕHJA EESTI't"

K.S. „Võitleja"

uus ökonoom pr. Lindebaum soovitab

maitsevaid lõunaid

K. S. „Võitleja" einelauas

iga päev.

Soovin osta

korras

vedrudega kärrut

kraami veoks.

Narvas, Posti tän. nr. 60, k. 3

G. KRISTJANSEN.

Suurem

talukoht

rendile anda.

Voka külas, Lagedi veski.

Wana Christoph läks nende keskelt läbi, ilma et oleks heitnud pilku kellelegi. Ta ei kuulunud „büroopersonaali" hulka ega teinud ka tegemiſt ſelle ſeltskonnaga. Talle nad kõik olid üheſuguſed, peadirektorid ja praktikandid. Nende wahel ta ei teinud mingit wahet.

Taſa astus ta üle wäikeſe, raske ukſe läwe ja oſutus losſi elutubade-jaos. Siin ta oli kodus.

Ta läks ahtat, pruuni puutreppi mööda üles, noorhärra tubadesſe. Teenritele andis käſu: „Wann ſeada korda — hame walmis panna." Täpſelt ſama kõlatult ja ſama ükskõikſelt, nagu enniſt oli ſõnanud härra Overbeck.

Siis astus ta hämarasſe tuppa.

Südaööl ka ei wõi magada ſügawamalt, kui Martin Overbeck nüüd, ſuure walgega, magas. Terwiſeküllane, noor mees, kaswult peaaegu hiiglane, lebas nüüd, kell kahekſa, ſulekotil, toredas unes.

Ta kõrwu ei koſtnud ammu ärganud ſuurlinna lärmikat kära, ſeſt aknad läkſid awarasſe majaparki, ka olid luugid ſuletud ja rasked ſiidkardinad akendele tõmmatud. Peale ſelle aſus maja waikſel ſuurſuguſel tänawal waikſes, ſuurſuguſes ümbruſes, kuhu ei tungi kõrwulukustawat lärmi, mida ſünnitawad odaw masſiliiklemine ja töö.

Martin Overbeck ei liigutanudki, kui wana Christoph, küll tõesti wäga ettewaatlikult, astus ſängi juure.

„Noorhärra..." ſoſistas Christoph, „noorhärra."

Ettewaatlikult ta liſas:

„Peate tulema iſa juure..."

Kauplus

A. LURJE

Jõhvis, Kaubahoone nr. 4.

KAUPLUS

A. Brück

Jõhvis.

PÄEVAPILDITÖÖSTUS

R. NURM

Jõhvis, Sompa tee 3. Telef. 24.

Kondiitriäri

R. HINDPER

Jõhvis, Narvamaantee.

Hobuseriistade kauplus

J. KRIIS

Jõhvis, Kaubahoone Nr. 10.

Kauplus

P. TROFIMOV

Jõhvi, Kaubahoone nr. 3.

Uuesti avatud

uus lilleäri Narvas, Viru tän. 10.

Suur väljavalik igasuguseid lillesid pühadeks. Võetakse vastu ka toalillesid ümberistutamiseks.

Austusega

A. Antmann

«PÕHJA EESTI» JUTULISA.

FELIX SALTEN

MILJONÄR OTSIB TÖÖD.

ROMAAN.

U.-Ü. «PÕHJA EESTI» 1931.

K-s. „Võitleja“ ruumes.

Ette kantakse ballett

„Chopini riigis“

Esimene ja ainuke
GALINA TSCHERNJAVSKAJA Tallinna Ballett-Stuudio etendus on 7. aprillil s. a.

Ja sauc divertisment, mis koosneb 25 ballett numbrist. Suurepärased kostüümid. Piletite eelmüük Narvas M. Võhma ärís Joala tn. 15 ja kpl. „Valgus“ Viru tn. 1.

Lihavõtte pühiks on

Narva saunad köetud

Suurel neljapäeval—2. aprillil
ja
pühade laupäeval—4. aprillil.

Suurel reedel on saunad kinni.

Deko nõuid ja pilte.

Kevadpühiks

kohale jõudnud suures valikus kõiksugu

muna värve ja lakke

Väga huvitavad ja väärtuslikud lihavõtte seebid.

Lõhnaõlid pühade kaunistustega ja palju muud.

Rohu- ja värvikauplus

A. Savi

Narvas, Joala tänav № 12.

Kummist põlled ja kleidid.

Odawasti ja hästi wiimaſe moe järele wõite riietuda ainult

D. Michailowi walmisriiete kaupl.:

„EESTI KAUPLUS“ Hermani tän. nr. 18 telef. 8-37 ja Joala tän. nr. 11.

Rikkalikus väljavalikus naiste- ja meesterahva kevadpalituid ja vihmamantleid.
Härrade kostüümid, smokingid jne.

Tellimiste vastuvõtmine. Töö kiire ja korralik.
Täielik vastutus töö headuse eest.

Hinnad väljaspool võistlust.

A.S. Tormolen & Co

Narva osakond. Joala tän. 18. Telef. 89.

Pühadeks alandatud hindadega uusi grammofoni plaate. Narva publiku lemmiku G. Laupmanni laule ja teisi uusimaid schlagereid.
Parlafon „Lindex“ alandatud hindadega Kr. 75

Hooajaks suur valik foto aparaate „Agfa“, „Velta“ j. t.
Lapsevankreid, elektrimaterjal

Soodsad järelmaksu tingimused.

Suures valikus moodsates mustrites

tapeete

kohale jõudnud.
Hinnad odavad.

L. Mauer
Narvas, Joala tänav № 12.

Moodsate Jalanõude kauplus

G. Antipov

Joala tän. 18 Telef. 1-46.

Rikkalik väljavalik hoosja kaupadest, valmistatud paremast väljamaa Savroest. Parisi ja Viini fasong.

Ilmakuulsad „Tretorn“ kalossid.

Hinnad soodsad.

Eelolevaiks pühiks

Suures valikus:

Härradele:

Triiksärgid, Kaelasidemed viimastes moemustrites Kübarad ja mütsid väga suures valikus.

Daamidele:

Jakid, kindad, sallid, sukad, väga mitmesugustes värvides.

Peale selle igasugused galanterii kaubad.

Kõige parem ja odavam müük üldse Narvas.

Fa. J. GRUNS,

Narvas, Joala tän. 20. (Võitleja teatri vastas).

Teatan oma lugupeetud ostjatele, et olen oma

Valmisriiete äri „Odav“

Narvas, Joala tänav 14, J. Paapi majas

Üle viinud *avaramatesse ruumidesse samas majas.*

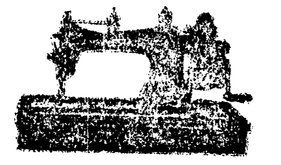
Müügil suures väljavalikus hooaja VIIMASED UUDISED.

Suure läbimüügi tõttu hinnad uskumata odavad.

Meeste- ja naisterahva tolmumantlid.

Palume sisseastuda ja järelevaadata

Kõige austusega J. BERSON.



Õmblusmasinate, jalgrataste, grammofonide ning pudu- ja moeäri

Joala tän. 11 ÜLE VIINUD Posti tän. 73.

(End. Malmi vabriku vastas)

Soovitan omast ärist suures valikus kõige kuulsamate firmade **õmblusmasinaid.**

Saada kõiksugu üksikud osad, õlid ja nõelad.

Ostjatele ilutikanduse-õpetus maksuta

Grammofonid kõige kuulsamatelt firmadelt suures valikus. Jalgrattad kõige paremmatest firmadest, mis eriti Eesti teedele ehitatud vastupidavad ja kerge käiguga.

Kõik eelpool nimetatud kaup saadaval soodsate järelmaksu tingimustega.

Pudu- ja moekaubad suures valikus: sukad, kraed, lipsud jne.

Võtan vastu õmblusmasinate, jalgrataste ja grammofonide parandust.

Võtan vastu pilu, tsik-tsak ja ilutikandust spetsiaalmasinatel.

Austusega

A. Leppik. Posti tän. 73.

Narva Majaomanikkude Pank

Narva Peetri pl. 2, tel. 268. (omas majas)

Narva Peetri pl. 2, tel. 268. (omas majas)

Narva Majaomanikkude Pank on kindel raha hoiukoht, sest panga tegevuse eest vastutavad panga liikmed— Narva majaomanikud oma kinnisvaradega.

Annab laenusid
majade, kaupade ja vekslite kindlustusel.

Võtab raha hoiule
ajakohaste protsentidega ja toimetab kõiki muid panga operatsioone.

Joala tän., oma majas. **NARVA ÜHISPANK** **Joala tän., oma majas.**

TOIMETAB KÕIKI PANGAOPERATSIOONE:

a) Võtab raha hoiule tähtajalisele jooksvale arvele ning maksab hoiusummade pealt kuni 9%, b) **Laenab raha** — vekslite kui ka väärtpaberite ning kinnisvarade **kindlustusel ja võtab** laenude pealt 11%. c) Toimetab rahasaatmist ja dokumentide järele raha sissenõudmist kõikides kodumaa linnades ja alevites.

Kodanik toogu iga vaba kroon Narva Ühispanka hoiule; rahast, mis seisab, pole kellelgi kasu, ainult liikuv raha on väärtus ja loov võim. Iga väiksemgi summa, mis Ühispanka tuuakse toob mitmekordset kasu: 1) hoiule antud raha annab hoiu-%; 2) Ühispangale annab ta võimaluse neidele laenu anda, kellel seda loovaks tööks hädaliselt tarvis; 3) laenajal võimaldab oma majapidamist parandada; 4) meie riigi ja rahvamajandust aitab ta, sest iga üksiku kodaniku varanduse kasvamine on terve rahva ja riigi varanduse kasvamine.

Ühispank seisab eriti loova töö teenistuses ja on kõige usaldusväärsemaks rahahoiukohaks.

NARVA ÜHISPANGA JUHATUS.

„Miljonär otsib tööd“,

meie jutunurga uus köidetaw romaan, mis hakkab ilmuma käesolewaſt numbriſt alates, kütkestab alguſeſt kuni wiimaſe reani. Felix Salten, romaani autor, kiſub lugejat elama kaaſa ühele multimiljonitega ärimagnaadi pojale, kes lukſuslosſiſt ja mureluſt eluſt ſatub tänawale . . . tööd otſima, kus enne teda päewaſt-päewa tuhanded ja tuhanded asjata teenistuſe-jahil, kuid leiab wastutajuks oma julgele ſammule — kauni neiu eluſeltſiliſeks.

„Kutſuge minu poeg…“

Härra Overbeck ſõnas ſeda waikſelt, ükskõikſe tooniga, ſellal kui ſekretär wiis ta eeſt kirjutuslaualt terwe wirna äripabereid. Juba tõi teine ſekretär uue korreskondentſi tema ette. Ja ſelle waheal härra Overbeck, teraw nina kirjade-pahkamis, oli wanale kammerteenrile Christophile waikſelt, ükskõikſelt kõlawa häälega annud käſu: „Kutſuge minu poeg…“

Wana Christoph läks ſõna lauſumata. Ta teadis, et küſimata kõnelda ei olnud lubatud, pealegi ſee oli üsna asjata. Ta oli käſutatud elutubadesſe, ſeſt härra Overbeck, hommikune poſt weel täiesti läbi waatamata, oli wajutanud elektrikella nupule, päriſelt muu ſeas, olles harjunud mõtlema korraga paljudele asjadele ja paljudele toimetustele. Nüüd läks wana Christoph, piſut kange jaluſt, kuid wäärikuſega, mis näis liig ſuur, liig lihtne ja liig endastmõistetaw, et ſeda pidulikult rõhutada, läbi ooteſaali. Ta aimas järgi härra Overbecki kehahoidu, kuid ei teadnud enam iſegi, et kopeeris oma iſandat.

Eſikſaalis ootas firma Overbecki ametkondade ülemaid, prokuriste, direktoreid kirjade, mappide ja raamatutega, et kordamööda walitſeja ette ilmuda.

Korralikku kellasepa tööd teeb

L. Reimer,

Posti tän. nr. 59-a.
(Soobiku matmisbüroo kõrval).

Talu

60 vkm. põllumaad, 80 vkm. karja- ja heinamaad

müüa

ehk linna maja vastu vahetada.

Teateid saab siit.

Ilusam korter
majas
väljaüürida

5—6 tuba, elekter, vesi, päike.

Teateid R. Tuiski kauplusest, Narvas, Malmi tän. 5.

Eeltulevaks pühiks leiate ainult

K. PITSI

jalanõude ärist
Joala tän. 16. Narvas

rikkalikus valikus moodsaid jalanõusid.

Shotti Matful ja Matties

HEERINGAID

esimesed Trade margid

Saadaval tervetes, pooltes, ja veerand tünnides

Hinnad võistlematud **Hinnad võistlematud**

A. ANNIK & Ko.

Peetri pl. 15/17, telef. 95.

Sealsamas Shelli esitus petrooleum, bensiin, määrdeõlid.

Vastutav toimetaja: Hans Lill.
Väljaandja U.-Ü. „Põhja Eesti“.
M. Minis'e trükk, Narvas, Rahu tän. 16.

M. Minis'e trükk, Narvas.